

FPÖ Partisi Viyana'yı yerli "Yabancılarla" seçme hakkı ile ilgili ilanlarla kaplattı:

Alkışlayalım mı, taşlayalım mı?

**Yeni
Vatan
Gazetesi**
UNABHÄNGIG

office@yenivatan.com

Sayı 33 / Mayıs 2003 / Kostenlos

**Konferansda Hak'ka ulaştı
Dr. Abbas İlhan Saraç**

14 Mayıs tarihinde Viyana'da Renner Enstitüsünün, "Avrupa'da İslam" başlıklı konferansa konuşmacı olarak katılan ilim adamı Dr. Abbas İlhan Saraç'ın ani bir kalp krizi geçirerek Hak'ın rahmetine ulaşması ailesi, sevenleri ve Avusturya Türk Toplumunda derin üzüntü yarattı. Yeni Vatan Gazetesi ekibi olarak Saraç ailesine başsağlığı ve merhuma Allah'tan Rahmet dileriz.



WIENSTROM
DA BIN ICH MIR SICHER.
**WIENSTROM'da
derhal daha uygun
elektrik.**



Sağ eğilimli FPÖ Partisi'nin Viyana teşkilatının yukarıdaki ilanlarını, Viyana sokaklarında büyük plakartlarda (billboard) görmeyen kalmadı. Bu büyük plakartlara ek olarak, FPÖ ayrıca aynı içeriği, el ilanları şeklinde, Viyana'da yaşayan 2 milyon insanın posta kutusuna gönderdi. Bu ilanlarda resimleri bulunan tüm insanların hepsinin yabancı asıllı ama Avusturya vatandaşı olması ve FPÖ'nün dünyada özellikle yabancı düşmanı bir parti olarak tanınması nedeni ile pan-kartlar çok daha dikkat

çekti. İlanlarda bir Türk asıllıda dahil, resimleri bulunan insanlar ortak olarak şu mesajı veriyorlar: "Yıllardır Avusturya vatandaşıyım. Viyana benim artık evim oldu. Neden diğer göçmenlere seçme hakkı hediye edilsin? Yabancıların seçme hakkına evet ama sadece Avusturya vatandaşlığına geçme şartı ile." FPÖ önceden tüm seçimlerinde yabancıları, ister Avusturya vatandaşlığına geçsin, ister geçmesin ya kriminal yada asalak olarak gösteriyordu. Bu çizginin faturasını FPÖ çok ağır ödedi.

Dolayısı ile FPÖ'nün yabancılara "gel vatan-daşlığa geç, seçme ve seçilme hakkını kazan" mesajını tarafsız bir şekilde iyi okumamız gerekiyor. İyi okuyabilirsek belki FPÖ'nün bu ince çıkışını alkışlayabiliriz ama istersek kurt kuzu postuna büründü aman Allah dikkat deyip taşılayabiliriz. Karar okuyucularımızın. Acaba her şeye rağmen partizanlık yapmadan, Avusturya'da ki gelişmeleri, iyi niyetle ele alıp, bardağın arada sırada dolu tarafını göremez miyiz? **BK**

Aile birleşimi yasaları müsaade etmesi halinde AB'de aile bileşimlerinde

12 Yaşa Onay

rüksel- AB ülkelerindeki yabancıları çok yakından ilgilendiren ve AB ülkelerine yönelik aile birleşimi yasalarına müsaade verilmesi halinde, 12 yaşla sınırlandırılan gelenin AB konseyi tarafından kabul edilmesi kesinleş-

getirmişti.

15 ülke benimsedi

Avrupa Birliği Komisyonu da, ülkelerin yasalarının müsaade etmesi halinde birleşim yaşının 12 ile sınırlandırılabilirliği görüşünü savunmuştu.

HA'dan Zeynel Lüle'nin haberine göre özellikle Almanya ve Avusturya'yı kapsayan 12 yaşla sınırlandırma, böylelikle bu ülkelerde AB hükümleriyle geçerli olacak. Daha önce AB'nin yürütme organı olan AB komisyonu kanunda bir ön hazırlık yapmış ve aile birleşimi konusunu 15 ülkeyi kapsayacak şekilde rapor haline

8 Mayıs'ta toplanan 15 ülke temsilcileri, komisyonun görüşünü benimsedi ve 1 Mayıs 2004 tarihinden itibaren 25 ülkeyi, bu tarihe kadar da AB'nin mevcut 15 ülkesini kapsayacak şekilde bir genelge yayınlamayı kararlaştırdı. Genelgede beklendiği gibi 12 yaş sınırlaması "yasaların izin vermesi halinde" ifadesi ile yer aldı.



Tatilcilere, beklenmedik Sırp oyunu



kazık da Sırlardan!

kriterlerinin uygulanmaya başlamasıyla artık Avrupa'da vize uygulaması tarihe karışma sürecine girdi. Ama Avrupa ortasında halen vize uygulamasının bir kabus gibi

yaşandığı ülkeler ne yazık ki mevcut memleketlerine tatile giden pek çok insan için çilekeş yolculuklar devam ediyor. Özellikle Türk vatandaşları, Sırp'ların insafsız vize uygulamalarının en yoğun

madurları.

Sırbistan geçen yıl, hatta bu senenin 1 Mayıs tarihine kadar kişi başına 5 Euro olan vize ücretinin 1 Mayıs'tan itibaren sessizce 35 Euro'ya çıkarttı. Sınırda kadar bulundukları ülkelere Sırp vizesi almadan gelenler sınırda kötü sürprizle karşılaşılıyor. Birkaç kişilik bir ailede oldukça büyük bir meblağ tutan vizeler insanları şoka sokuyor. Bulgaristan yollarında Vizeler artmış durumda. Ayrıca sınırdaki bu uygulamadan Sırbistan resmi makamlarının hiç haberi yok. Medya ise uygulamaya geçildikten sonra haberdar olmuş.

Medyada büyük yankı uyandıran vize uygulaması ayrıca yabancı sermaye akışını dört gözle bekleyen Sırp iş dünyasında da büyük bir şok yaşattı. Sırbistan Turizm Bakanı Mlosavleviç bir açıklama yaparak vize zammından haberdar olmadığını belirtti. Diğer bazı bakanlarından uygulamadan haberdar olmadığını açıklaması üzerine ülkede tam bir kaos yaşandı. Medya özellikle turizm mevsiminde böyle bir uygulamanın ülke gelirine büyük bir darbe vuracağını, sadece tatile gelenler değil transit geçişlerinde bu uygulamadan büyük oranda etkileneceğini yazdı.

Avusturya'da herkes borçlu

Viyana- Avusturya'da yaşayan 8 milyon insanın borç ağı gün geçtikçe büyüyor. Avusturya'da sadece ev kredisini alan kişilerin, kredi borcu 70 milyar Euro'ya ulaştı. Avusturya ortalaması olduğunda kişi başına borç miktarı 9.000 Euro'yu geçiyor. Bu insanlar arasında Türkiye'den göç eden 200 binin fazla vatandaşı da dahil. İcra emurları kapılarda cirit atıyor. Bu da Avusturya'da di'den yetmişyedi'ye herzin borçlu olduğu anlamına geliyor. Borçlanmanın şıca sebebi ise işsizlik ve ekonomik sıkıntı olarak gösteriliyor. Bir diğer neden ise 2001 yılında yürürlüğe giren "JRO" para birimine ödeyen insanların hala alışama-



mış olması.

Avusturya İcra Kurulu (Inkassoverband) Başkanı Manfred Ratz'ın açıklamasına göre, "Borç Dağı" git gide hergün büyüyor, insanların ödeme gücü ve buna bağlı olarak morali ise gün geçtikçe düşüyor. Kısa adı KSV olan Avusturya Kredi Koruma Kurumu da

(Kreditschutzverband) aynı zamanda alarma geçmiş durumda.

KSV, geçtiğimiz yıl 4000 civarında iflas eden şirketin yanı sıra, ödeme gücü yeterli olmayan ortalama 3000 madurun da toplam 3,4 milyar ile borçlu durumda olduğunu belirtti. Sadece firmalar bu borç batağının

içinde bulunmuyor. Şahsi ev kredisi alıp da güç duruma düşenlerin sayısı da bir hayli fazla. Böylelikle her on Avusturyalıdan biri büyük borç altında. Türkler ise bu ortalamanın en üst seviyesinde.

Avusturya'da yaklaşık 900.000 insan banka, cep telefonu hizmeti sağlayan merkezler ve kooperatif evler ile aralarındaki olan bağlantıyı artık takip edemiyor. Diğer bir deyişle 900.000 insan artık borçlu oldukları kurumlara borçlarını ödeyemiyor. Bu yüzden icra memurları her geçen gün daha çok evin kapısını çalmak zorunda kalıyor. EURO, işsizlik ve düşük maaşlar insanları borç batağına sürüklüyor.

Düşmanımın düşmanı benim dostum mudur?



Viyana- Avusturya'nın sağcı ünlü politikacı ve FPÖ lideri Jörg Haider ile Avusturya Sosyalist Partisi'nin iplerini hale elinde tutan Wolfgang Schüssel'e karşı biraraya gelen ikili için bir işte aşağıdaki Çin atasözünün akla derhal gelmesini engelleyemiyorlar:

"Düşmanımın düşmanı benim dostumdur." Siyaset demek ki, "Dün faşist diyerek red ettiğin ve tüm Avrupa'ya şikayet ettiğin kişi ile sevişmeye kadar götürebiliyor insanı. Fani dünya..."

Daum: "Kalbim Türk Futbolu için atıyor"



Viyana- Avusturya'nın AUSTRIA Spor takımını şampiyonluğa götüren ünlü Alman Teknik Direktörü Christoph Daum NEWS dergisindeki röportajında "Bundan sonra ne yapacaksınız?" sorusu karşısında "Kalbim

Türk futbolu için atıyor. Türkiye benim ikinci vatanım" diyerek, Türkiye'ye olan ilgisini dile getirdi. Daum'un geçtiğimiz hafta Münich'te Fenerbahçe başkanı Aziz Yıldırım ile görüştüğü ve güçlü bir teklif aldığı öğrenildi.

Ekici: "SPÖ göz boyuyor"

Viyana- Viyana Eyaleti'nde yabancı ülke vatandaşlarına seçme hakkının verilmesine ÖVP'li Şirvan Ekici çok sert eleştiriler getirdi. SPÖ için Şirvan Ekici, kelimesi kelimesine "SPÖ'nün izlediği yabancı ve entegrasyon politikası sadece göz boyamaktan başka birşey değildir" dedi.

"Ben Türklerin burada hayatlarını kolaylaştıracak, uyumu destekleyecek, huzurlu bir yaşam için gereken bütün adımları destekliyorum" diyen ÖVP'li Ekici, "Bence SPÖ Yabancı Politikası konusunda dürüst değil. Demokrasi paketinde söz veriyorlar ve herkese seçme ve seçilme hakkı verdik diyorlar. Ama eğer dikkatli bir şekilde olayın üzerinde gidecek olursak, işin gerçek amacı ortaya çıkıyor: Amaç, burada yaşayan yabancıların ve Türklerin oyları. Eğer amaçları samimi olsaydı, buradaki Türklerin yıllardır yaşadığı sorunlara duyarsız kalınmazdı. Bunlardan bir tanesi de belediye evleri.

Viyana Belediyesi'nin 220.000 tane sahibi olduğu evi var ve insan hakları ile bağdaşmayan bir tavır sergiliyor. Sebebsiz bir şekilde burada oturan ve Avusturya vatandaşı olmayan Türklerle bu evlerde oturma hakkı tanınmıyor. Böyle bir şey dünyanın hiçbir yerinde görülmemiştir. ÖVP'nin "yabancılar da belediye evlerinin talebi"ne

yıllardır red cevabı veriliyor" diye sözlerine devam etti.

Ekici : "SPÖ, ne şiş yansın ne de kebab yansın politikasını sürdürüyor"

SPÖ'nün ne şiş yansın ne de kebab politikasını uyguladığını öne süren Ekici; "Türkler şunu bilsinler: SPÖ'nün seçme ve seçilme



ÖVP'li politikacı Şirvan Ekici

hakkı veriyoruz dediği olay sadece bir göz boyamaca çünkü: önemli kararların alındığı belediye seçimlerinde, seçme ve seçilme hakları olmayacak tekrarlıyorum sadece ve sadece mahalle seçimlerine katılabilecekler. Bilinen şu ki, önemli kararlar Belediye ve Genel seçimlerinde alınıyor" sözlerini ekledi.

• **und nicht einmal bei Bezirksvertretungswahlen**

ist das Wahlrecht für Ausländer uneingeschränkt: sie können nicht Bezirksvorsteher und BV Stellvertreter und in den Bauausschuss gewählt werden. Auf Bezirksebene gibt es drei Ausschüsse und das wichtigste ist der Bauausschuss.

• **Bence SPÖ'nün takındığı bu tavırla insanlar ara-**

Hawlik 1987 senesinde ilk defa belediye meclisinde böyle bir talepte bulundu ve karşı çıkan SPÖ idi. Ayrıca eğer SPÖ yabancı politikasında dürüst ise, o zaman lütfen buradaki yabancılar belediye evlerinde oturma hakkı versin. Türkler buraya 40 sene önce gelmişler, çalışmışlar didinmişler. Küçük kötü evlerde oturmak zorunda kalmışlar. Yeri gelmiş haksız yere yüzbinlerce şilin hava parası vermişler. Bunların hepsini bilen SPÖ politikacıları yine de duyarsız kalmışlar ve bu duyarsızlıklarını hala sürdürmekte. İyi bir evde oturabilmek insan hakkıdır. SPÖ, insan haklarını ezip geçiyor. Eğer hak tanınacaksa SPÖ, ilk önce Türklerin önemli sorunlarına çözüm getirsin:

• İnsanlara belediye evlerinde oturma hakkı verilsin

• 2. kuşak gençlerimizi sorunlarına çözüm getirsin (İş, uyuşturucu, eğtim...)

• Bütün yabancı ve Türk çocuklarına okula başlatmadan Kindergarten'e bence sene (Kreşe) boyunca ücretsiz gitme hakkı versin.

sında iki sınıf yaratmaya çalışılıyor: „Sen mahalli seçimlere katılabilirsin ama önemli karar mekanizmalarına yabancı olduğun için giremezsin“ - bence bu tavır çok yanlıştır.

Ekici: „Belediye evleri Türklere açılmalı“

Ekici, sözlerine şu şekilde devam etti: „Şunu hatırlayalım ki, Avusturya'da yabancılar için ilk seçme ve seçilme hakkını talep eden ÖVP Milletvekili Hawlik idi,

ÖVP buradaki insanlar hep birlikte huzur içinde yaşamasını hedefliyor samimi bir tavır sergiliyoruz Biz SPÖ gibi ikili oynama sevmiyoruz.“

Viyana'da seçim hakkına ikinci kez onay verildi!



Son günlerde, yabancılar için önemli kararların alındığı Avusturya Parlamento binası.

Viyana-Eyalet Meclisi'nde geçtiğimiz günlerde ele alınan Yabancılar Mahalli Düzeyde Seçim Hakkı, Sosyal Demokrat Parti (SPÖ) ile Yeşiller Partisi önderliğinde bir kez daha kabul edildi.

ÖVP ve FPÖ tarafından göz boyamakla suçlanan SPÖ ve Yeşiller yasayı Viyana meclisinde ikinci kez kabul ettiler.

Avusturya'nın başkenti Viyana'daki Eyalet Meclisi'nde 13 Aralık 2002 tarihinde Sosyal Demokrat Partili (SPÖ) ile Yeşiller tarafından kararlaştırılan, yabancılar mahalli düzeyde seçme ve seçilme hakkı, Avusturya koalisyon hükümetini oluşturan muhafazakar Halk

Partisi (ÖVP) ile Aşırı Sağcı Özgürlükçüler Partisi'nin (FPÖ) itirazı nedeniyle, önceki gün eyalet meclisinde tekrar ele alındı.

SPÖ ile Yeşillerin çoğunlukta olduğu Viyana Eyalet Meclisi'nde yabancılar mahalli düzeyde seçme ve seçilme hakkı tekrar görüşülerek, hükümetin itirazına rağmen ikinci kez kabul edildi. Böylece 5 yıldan beri Viyana'da ikamet eden yabancılar, 2006 yılındaki Viyana Eyalet seçimlerinde mahalli düzeyde oy kullanabilecekler.

Yabancılar Viyana'da seçme ve seçilme hakkının ikinci kez verilmesine tepki gösteren Avusturya hükü-

meti, davayı Anayasa Mahkemesi'ne intikal ettireceklerini bildirdi. SPÖ'nün Türk kökenli Eyalet Milletvekili Nurten Yılmaz ile Yeşiller'in Yunan kökenli Eyalet Milletvekili Maria Vassilakou, meclisteki oylamayı değerlendirerek, Viyana'da yaşayan yabancılar açısından demokratik bir adım atıldığını söylediler. Viyana Eyaleti'nde yabancı ülke vatandaşlarına seçme hakkının verilmesine ÖVP'li Şirvan Ekici çok sert eleştiriler getirdi.

SPÖ için Şirvan Ekici, kelimesi kelimesine "SPÖ'nün izlediği yabancı ve entegrasyon politikası sadece göz boyamaktan başka birşey değildir" dedi.

AVRUPA MAHKEMESİ: "TÜRKLER SEÇİLEBİLECEK"

İşçi Odaları seçimlerinde Avusturya vatandaşlığı şart olmayacak

Avrupa Mahkemesi'nin Perşembe günü açıklanan bir kararına göre, İşçi Odaları Genel Kuruluna seçilmek için Avusturya vatandaşlığı şart değil. Türkiye ile AB arasındaki Ortaklık Anlaşması, Türk işçilerine bu konuda da Avusturyalılar ile eşitlik sağlıyor.

Avrupa Mahkemesi'nin böyle bir karar almasına, Vorarlberg İşçi Odası'nın Nisan 1999 seçiminde "Birlikte Zajedno/Birlikte Alternatif ve Yeşil Sendikacılar/UG" grubunun listesinden beş Türk'ü seçim dışı bırakma kararı neden oldu. İşçi Odası'nın tüzüğü, yalnızca Avusturya Parlamentosu'na da seçilebilecek nitelikte olan kişilerin seçilebilmesini öngörüyor.

AB ile Türkiye arasındaki Ortaklık Anlaşmasına göre, üye bir ülkede yasal olarak çalışmakta olan Türk işçilerine ev sahibi ülkenin vatandaşları ile eşit iş şartları tanınması gerekiyor. Avrupa Mahkemesi bunun, Türk işçilerin aşamalı olarak entegre olması için uygun bir çerçevenin çizilmesinde önemli bir faktör oluşturduğu görüşünde. Vorarlberg İşçi Odası Aralık 2002'de, seçimin tekrarlanmayacağını, ancak genel kurulun feshedilerek, zaten 2004'te yapılması planlanan İşçi Odası seçimlerinin biraz daha öne alınacağını açıklamıştı.

Bingöl depremi ve başsağlığı

Bingöl'de meydana gelen depremin, neden olduğu felaket her yerde olduğu gibi ve Avusturya'da yaşayan Türk toplumunu da üzüntüye boğmuştur. Yeni Vatan Gazetesi ekibi olarak hayatını kaybedenlere Allah'tan rahmet, yakınlarına başsağlığı, yaralılara acil şifa dileriz. Okuyucularımızı felakete maruz kalmış insanlarımıza yardım etmek için dürüstlüğü ispatlamış yardım kuruluşlarına maddi desteğe davet ediyoruz.

Euro olarak parasal dayanışmalar için açılan resmi iki banka hesap numarasını veriyoruz.

1. Kızılay'ın açtığı hesap: Ziraat Bankası Kızılay Şubesi/ Ankara, Hesap numarası: 396 436

2. Bingöl Valiliği'nin açtığı hesap: Ziraat Bankası Bingöl Şubesi, Hesap numarası: 406 981

**Yeni
Vatan
Gazetesi**
UNABHÄNGIG

AUDITREU
Buchführungs- u SteuerberatungsgesmbH

◆ Bay veya Bayan Muhasebeci Aranıyor

Muhasebe bölümünde çalışmak üzere,

- Almanca ve Türkçe dillerine hakim,
- Muhasebecilik konusunda deneyimli,
- Muhasebe ve vergi danışmanlığında uzun süre çalışmış,
- HAK mezunu,
- Maaş hesaplaması konusunda temel bilgiye sahip (şart olmamakla birlikte tercih sebebidir),
- Muhasebe-Software programı temel bilgilerine sahip,
- BMD- tecrübesi bulunan (şart olmamakla birlikte tercih sebebidir),
- bay/ bayan muhasebeci aranıyor.

◆ Anforderung an Buchhalter(-in)

Sprachkenntnisse:

Deutsch und Türkisch fließend

Buchhaltungskenntnisse:

Mehrjährige Praxis als Buchhalterin bei einem Steuerberater

Hak - Absolventin

Lohnverrechnungskenntnisse von Vorteil aber nicht

Voraussetzung

Kenntnis einer Buchhaltungs-Software

BMD - Erfahrung von Vorteil

◆ Başvurular için adres / Bewerbung

Auditreu Buchführungs- und Steuerberatungsges.m.b.H

Personalabteilung

A-1010 Wien, Gonzagasse17 • office@auditreu.at

Atatürk'ün İslamiyet ve Türk Milleti Hakkındaki Görüşleri nelerdi?

Yeni Vatan Gazetesi araştırdı, kaynakları ile buldu:

tiği şey kadın ve erkek olsun bütün Müslümanların eğitim görmesidir.

4- Din lüzumlu bir müessesedir. Dinsiz milletlerin devamına imkan yoktur.

5- Türk Milleti daha dindar olmalıdır, yani bütün sadeliği ile dindar olmalıdır, demek istiyorum. Dinime, bizzat hakikate nasıl inanıyorsam burada böyle inanıyorum. Bilime aykırı, ilerlemeye engel hiçbir şey ihtiva etmiyor.

6- Bizde ruhbanlık yoktur. Hepimiz eşitiz ve dinimizin hükümlerini eşit olarak öğrenmeye mecburuz. Her fert dinini, diyanetini, imanını öğrenmek için bir yere muhtaçtır; orası da okuldur.

7- Bizim dinimiz milletimize aşağılığı, miskin miskin ve hor görülmeyi emretmez. Aksine Allah da peygamberde insanların ve milletlerin yücelik ve şereflerini emreder.

8- Din lüzumlu bir müessesedir. Dinsiz devletlerin devamına imkan yoktur. Yalnız şurası vardır ki; din Allah'la kul arasındaki bağlantıdır.

9- Efendiler, hiçbir millet milletimizden ziyade ecnebi unsurların itikadat ve adabına riayet etmemiştir. Hatta denilebilir ki, edyanı saire erbabının dinine ve milletine riayetkar olan ye-

gane millet bizim milletimizdir.

10- 1923. yılında Balıkesir Zağanos Paşa Camii'nde okuduğu hutbeye şu cümlelerle başlamıştır. (Hutbe cuma günleri cumanın farzından önce yapılan konuşmadır bilmeyenler için) "Ey İman edenler! Allah birdir ve selameti üzerinize olsun. Peygamber efendimiz hazretleri, Allah tarafından insanlara dini gerçekleri duyurmaya memur ve elçi olarak seçilmiştir.

Koyduğu esas kanundur, hepimizce bilinmektedir ki, bunlar, yüce Kur'an'daki ayetlerdir. Çünkü hakikate uymamış olsaydı bununla diğer ilahi ve tabii kanunlar arasında çelişki olması gerekirdi. Zira bütün yaratılış kanunlarını yapan Cenabıhak'tır.

Kaynakça

- M.K. Atatürk. Nutuk c.2, s.89
- Dr. Utkan Kocatürk Atatürk'ün Fikir ve Düşünceleri Ankara 1971, s193

• Sadri Borak Atatürk ve Din. İstanbul 1967 s29

• Dr. Utkan Kocatürk Atatürk'ün Fikir ve Düşünceleri Ankara 1971, s.193

• Prof. E. Zeki Karal. Atatürk'ten Düşünceler Ankara 1969, s.66

• M.K. Atatürk. Nutuk, c.2, s.98

• Sadi Borak Atatürk ve Din. İstanbul 1967 s.28

• Sadi Borak Atatürk ve Din. İstanbul 1967 s.28

• Nutuk İstanbul 1961 cIII s1183

• Prof.Dr. Enver Ziya Karal, Atatürk'ten Düşünce Sistemi 3. kitap s.223-237

Atatürk, Kurtuluş Savaşı'nda Kocatepe'de düşünürken



CEP TELEFONU

ANMELDESTELLE

ALIM • SATIM • TAMİRAT • KAYIT • TAKAS • YEDEK PARÇA
Her türlü internet sitesi tasarımı yapılır.

office@x-mobile.biz

www.x-mobile.biz

www.xmobile.at

Tel.: 01/406 52 99 Fax: 01/ 409 03 03

Mobil: 0699/ 161 91 303

Ottakringerstr. 29/1 1160 Wien



DÜNYANIN HER NOKTASINA UCUZ TELEFONLA GÖRÜŞME İMKANI

NOKIA		SIEMENS		BU KUPONLA GELEN	
CONNECTING PEOPLE				HERKESE İKİNCİ EL CEP	
				TELEFONLARINDA %5	
8910	3410	T68	SL45i	İNDİRİM	
449,- Euro	119,- Euro	269,- Euro	199,- Euro	UYGULANACAKTIR.	
A1		T-Mobile		chello	

FLASH-SAT

1.) TOPFIELD RECEIVER DİJİTAL SET	3.) 125 DİJİTAL TV PROGRAMLI SET
120cm Alu Anten - Dijital LNB 0,3 dB - TOPFIELD FTA 3000 Dijital Receiver - Montaj Malzemesi Kablo vs. 35 Dijital Türkçe TV Programı 18 Radyo Programı	120cm Alu Anten 2 Tane Dijital LNB 0,3 dB - Dijital FTA Receiver - Montaj Malzemesi Kablo vs. 35 Dijital Türkçe TV Programı 60 Dijital Radyo Programı 90 Dijital Yabancı TV Programı
İstenen 24 AY Taksitle Öde AYDA 2 YIL GARANTİLİ € 21.- Herşey dahil Peşin Fiyatı € 549.- Montaj dahil	İstenen 24 AY Taksitle Öde AYDA 2 YIL GARANTİLİ € 25.- Herşey dahil Peşin Fiyatı € 649.- Montaj dahil
2.) HUMAX RECEIVER DİJİTAL SET	4.) 115cm Alu Anten
120cm Alu Anten - Dijital LNB 0,3 dB - HUMAX F2 GREEN Dijital Receiver - Montaj Malzemesi Kablo vs. 35 Dijital Türkçe TV Programı 18 Radyo Programı	100cm Alu Anten Dijital LNB 0,3 dB
İstenen 24 AY Taksitle Öde AYDA 2 YIL GARANTİLİ € 20.- Herşey dahil Peşin Fiyatı € 539.- Montaj dahil	€ 100.- € 70.- € 20.-

Yukarıdaki Fiyatlarımız Wr. Neustadt. ve Çevresi, St. Pölten ve Çevresi, Gänserndorf ve Çevresi için aynıdır, herhangi yol ücretimiz yoktur.

A- 1100 Wien, Gudrunstrasse 144, Tel.: 607 10 27, Fax: 607 10 27 31
www.flashsat.at E-mail: flashsat@flashsat.at

Tanıs ve hatalı Başlılardan dolayı sorumluluk kabul etmeyiz.

Kebap yerine eroin satışı



Salzburg- Tirajı günde 95 bin olan liberal eğilimli Salzburger Nachrichten Gazetesi'nin 9 Mayıs 2003 tarihli yukarıdaki başlık altında yayımlanan Salzburg çıkışlı haberin çevirisi şöyle:

Salzburg Jandarması Kriminal Dairesinin, uyuşturucu kaçakçılığı yapan bir Türk çete hakkında bir yıl süreyle soruşturma yaptıktan sonra, geçtiğimiz hafta çıkarttığı bilanço şöyle: Yaklaşık 70 kg. eroine el kondu, beş şüpheli şahıs tutuklandı. Salzburg'ta bir kebab restoranı olan ve Türkiye ile otobüs bağlantıları sağlayan 40 yaşındaki bir Türk'ün, çetenin elebaşı olduğu sanılıyor.

İşadaminin otobüsleri ile uyuşturucu kaçakçılığı da yapıyordu. Çetenin altı ay içinde, yani 2002 yazı ile Aralık ayı arasındaki sürede yaklaşık 330 kg. eroini İstanbul'dan Batı Avrupa'ya getirdiği sanılıyor.

Aralık'taki bir sevkiyat Türk polisi tarafından engellendi. İki otobüs şoförü tutuklandı ve 67,8 kg. eroine el konuldu. Şüpheli şahısların başında olan biri Salzburg'a uçakla geri dönmek isterken İstanbul havaalanında yakalandı. Polis, uyuşturucunun karaborsa değerinin toplam 30 milyon Euro olduğunu bildiriyor.

Göze batmayan ve yasal işlemler ikamet edilen yerde, kirli işler ise araçlar üstünden yurtdışında organize ediliyordu. Bütün bunlar organize suçların tipik belirtileri.

Salzburg Jandarması Kriminal Dairesi'nin Müdürü Karl Wohermayr, çetenin muhtemel elebaşı hakkında, "Salzburg onun dinlenme yeri" dedi.

Olayla ilgili soruşturmalara Türkiye de dahil olmak üzere birçok Avrupa ülkesinin emniyet makamları da

katıldı. Jandarma, Salzburg polisinin bulduğu ipuçlarının araştırma ve soruşturmalar sonucu doğrulandığını bildirdi. Bu meyanda bir numaralı şüpheli şahıs olan Temel A.'nın yanı sıra iki otobüs şoförü ve uyuşturucuyu sevketmekle görevli oldukları sanılan iki şüpheli şahıs daha bulundu.

Wohermayr, uyuşturucu çetesinin Türkiye'de yargılanacağını tahmin ediyor.

İşlenen suçlarda Salzburg ile bir bağlantı da bulunduğu, olay Salzburg Savcılığı'nda da kayıtlı.

Wohermayr, "Asıl önemli olan, kimin daha çok miktarda eroine el koyduğu değil, organize suçlar ile mücadele etmek" dedi.

Avusturya ve diğer ülkelerden gelen yetkililer Ankara'da yaptıkları dört günlük bir toplantıyla Nisan sonuna kadar olayı sonuçlandırdılar.



Bingöl felaketi yolsuzluk eseri

Ankara- Geçtiğimiz haftalarda Bingöl'de yaşanan ve tüm ulusu bir kez daha yasa boğan deprem sonrasında Cumhurbaşkanı Sezer olay yerine bizzat giderek, halkımıza başsağlığında bulundu. Cumhurbaşkanı Sezer, "Bingöl'de yaşanan felaket bir doğal afetten çok, eğitimsizliğin ve artık bir çözüm bulunması gereken yolsuzlukların, hukuksal aykırılıkların eseridir" dedi. "Bunlar, çağdaşlaşmanın önündeki en önemli engellerdir" ifadesinde bulundu. Sezer, sözlerine şu şekilde devam etti: "Bingöl depremi, yarının nasıl kurulması gerektiğinin yeni ve acı bir örneğidir. Yapılan yolsuzlukların önüne geçilmeli ve ülke psikolojisini de etkileyecek yeni depremlere engel olunmalıdır".

Daha fazla istiyorum.

Daha ucuza olamaz!

Taze Avusturya tavuk göğüs eti 1 kilosu



6.49

White Gold Kahve Sütü 500 gram



0.69

1 kilosu € 1.38

Nestlé Nuts 150 gramı 3 adet veya Lion 150 gram 3 adet.



0.99

100 gramı Euro 0.66/0.73

Heidi Meyvasuyu Hind Kirazı veya Karışık meyveli 0,5 litre



0.59

1 litresi € 1.18

Allident x dent Diş fırçası medium kullanışlı tutmayeri



1.09

Rocky Snacks Sığır etinden 20 adet



0.99



3.49

Jacobs Edelmocca Tane veya çekilmiş 1 kilo

Mondo



23 Nisan kutlamalarına İstanbul'dan konuk olarak katılan Özel Enka İlköğretim Okulu Korosu

Avusturyalılar ile birlikte kutladık

Viyana- 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı'nı kutlamak amacıyla Avusturya'nın başkenti Viyana'nın çeşitli okullarından gelen bine yakın öğrenci Stadthalle'de bir araya geldi.

Katılımcı okullarda öğrenim gören çocuklarımızın yabancı arkadaşları ile birlikte sundukları gösteriler seyirciler tarafından beyniyle izlendi.

İstanbul'dan bu organizasyona katılmak için gelen Özel Enka İlköğretim Okulu Korosu'nun gösterileri daha da anlamlandırdı.

Mustafa Kemal Atatürk'ün çocuklara armağan ettiği günde, minikler günün anlamını en iyi dile getiren şarkıları birçok ülkeden gelen ve kendileri gibi yabancı bir ülkede ya-

şayan yaşlıları ile seslendirdiler.

Barış, sevgi, kardeşlik kelimeleriyle özdeşleşen günde, çocukların söyledikleri şarkılarda, danslarında, yaptıkları resimlerde iki kelime öne çıktı "Kardeşlik" ve "Barış".

Kutlamalar sonrasında Viyana'daki bir ilköğretim okulu ile İstanbul'dan gelen Özel Enka İlköğretim

Okulu öğrencileri Büyükelçi Ahmet Mithat Balkan'ı makamında ziyaret ettiler. Öğrenciler, İstiklal Marşı'nın ardından "23 Nisan" adlı şarkıyı seslendirerek büyük alkış aldı. Büyükelçilikteki 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı kutlamaları Türk ve Avusturyalı öğrencilerin Türkçe ve Almanca okuduğu şiirlerle son buldu.



SEREF & PABLIK Foto Stüdyosu

Düğün, nişan ve sünnet düğünleri

için profesyonel stüdyoda

fotoğraf çekilir.

Salonda kamera çekimi

(DVD, VHS, Digital) yapılır.

Tel.:0699 2700 89 80 e-mail: serefucuncuoglu@yahoo.de

SEREF Eğlencelerde aranan isim
Avusturya'nın her yerinde sizlerle

Doğum günleri, matiner

ve kına gecelerinde sizlere

özel eğlence programları.

Organizasyonlarınızda ve

konserlerde ses cihazları

kurulur ve projektör

kiralanır.

Pek yakında "Viyana Geceleri 1" kasetimiz sizlerle

> SIEMENS

> BOSCH

> ELIN

> NEFF

> gorenje

> Miele
IMMER BESSER

> elektrabregenz



KA.MO

KARAKAŞ MÖBEL TISCHLEREI KEG

ÇOK UYGUN FİYATLARLA



Office@tischlerei-kamo.at

ÜRÜNLERİMİZ KENDİ İMALATIMIZDIR.

www.tischlerei-kamo.at

Mutfak Takımı • Portmanto • Büro iç Dekorasyon • Perde Döşeme • Kapı ve Pencere Montajı
• Yatak Odası

Genç Odası • Oturma Odası 9 iş gününde teslim edilir.

MÜJDE Mutfagınızın tüm elektrikli aletlerini de artık bizden temin edebilirsiniz.

Adres: Hofherrgasse 10 A-1100 Wien • Tel-Fax: 01/600 30 81 • Tel.:0699 12 58 78 48

6 Mayıs'ta grev vardı

Avusturya'da 50 yıl sonra halk grev için sokaklara dökülürken Avusturya'da yeni emeklilik yasası büyük tepkiler uyandırdı. Yapılan greve polislerin, ulaştırma ve hastane çalışanlarının dışında, öğrenciler de katıldı.



Avusturya- Avusturya'da anamuhalefet partisi Sosyalist Parti (SPÖ) ve Avusturya Sendikalar Birli-

bağlı olduğu sendikanın da grev kararı alması üzerine, polis karakollarında da mesai durdu.

çıklandı. Günlük gazeteler, matbaa işçilerinin işi bırakması üzerine, önceki akşam

ması üzerine uçak seferlerinde de gecikmeler yaşandı.

Hastane personellerinin de greve katılımı, hastaların yemekleri düzensiz almalarına neden oldu.

Grev, orta dereceli okullarda da boy gösterince, öğrencilerin bir bölümü dersleri boykot etti.

Avusturya Sendikalar Birliği (ÖGB) Başkanı Fritz Verzetnisch, hükümetin emeklilik yasasında yap-



ğinin çağrısı üzerine 6 Mayıs tarihinde koalisyon hükümetinin çıkardığı yeni Emeklilik Yasası'nı protesto eden işçi ve memurlar, 50 yıllık bir aradan sonra geniş çaplı bir greve gitti.

6 Mayıs sabahında başlayan greve, demiryolları sektöründeki işçi ve memurların da katılımıyla, demiryolları seferleri aksadı.

Ülkede posta hizmetleri durdu, mektup ve gazeteler dağıtılmadı.

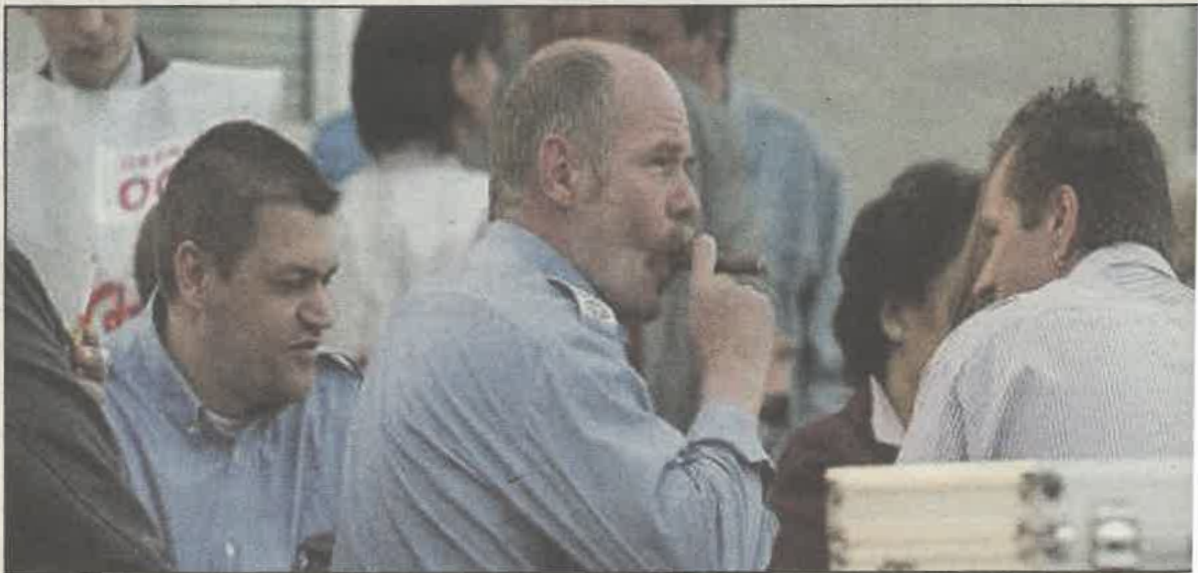
Güvenlik kuvvetlerinin

Polislerin, acil olayların dışındaki olaylara bakmayacaklarını ve telefonlara cevap vermeyecekleri a-

baskılarını yapamadı.

Greve Viyana havaalanının çalışanlarının da katıl-

mak istediği değişikliği geri çekinceğe kadar grevin devam edeceğini açıkladı.



MEŞGUL
MÜSÜNÜZ?
„ONE“ SESLİ
MESAJ KUTUNUZ
ÜCRETSİZ.



**ONE SESLİ MESAJ KUTUSU ŞİMDİ ÜCRETSİZ
HİZMETİNİZDE! | AVUSTURYA'NIN HER YERİNDEN BÜTÜN
ONE VE TAKE ONE TELEFONLARINIZ İÇİN.**

Gelen telefonlara bakamayacak kadar meşgulseniz: ONE Sesli Mesaj Kutunuzu ücretsiz kullanabilirsiniz. Avusturya'nın her yerinden, bütün ONE ve TAKE ONE cep telefonları için. Daha da önemlisi, ONE Sesli Mesaj Kutunuz çok lisanlı olup Türkçe de ayarlanabilir. Cep telefonundan Türkçe kullanma talimatını dinlemek için ONE Sesli Mesaj Kutunuzu arayın. Ayar için 9 tuşuna basın, sonra da dili seçmek için 4 tuşuna basın. Son olarak Türkçe için 5 tuşuna bastığınızda artık mesaj kutunuz (Sprachbox) Türkçe'ye ayarlanmıştır!

one

EK BİLGİLERE HERHANGİ BİR ONE WORLD, ONE ÜRÜNLERİ SATAN MAĞAZA VEYA İNTERNETTE WWW.ONE.AT ADRESİNDEN ULAŞABİLİRSİNİZ.

Avusturya'da her yıl 200.000 kaza oluyor. Kazaya sebebiyet veren birçok kişi suçu yetkili kurumlara bildirmiyor ve bu kişileri büyük cezalar bekliyor

Suçlu sürücüler kaçıyor

Avusturya- Sigorta Şirketleri Genel Müdürlüğü'nce verilen bilgilere göre, park etme esnasında veya park yerinden çıkarken, yılda yaklaşık 200.000 küçük hasarlı kazalar meydana geliyor.

Sürücülerin bir çoğu kaçarak, suçlarını gizliyor. Bu gibi sürücüler tespit edildiği takdirde bunları büyük para cezaları bekliyor.

**Hasarlı tamponlar,
çizilmiş veya dış aynası
kırılmış arabalar**

Birçok talihsiz araba sahibi, doktor ziyaretinden veya alış-verişlerinden sonra otoparkta bulunan arabalarına ulaştıklarında kötü bir sür-

rizle karşılaşiyor.

ARBÖ yetkililerinden Lydia Ninz ise „Bu acaba her zaman böyle miydi? Eskiden de kişiler başka arabalara

verdikleri hasardan sonra kaçmayı mı tercih ediyordu yoksa suçu kabullenerek madur ile irtibata mı geçiyordu?“ diye hem düşünce-

lerini hem de şikayetlerini dile getiriyor. Çoğu zaman madur olan kişi, hasarı kendi cebinde ödemek zorunda kalıyor.



Uykusuzluk kazaya davetiye çıkarıyor

Trafik kazalarında aşırı hızın, alkol alımının, tehlikeli araç kullanımının yanında uykusuzluğun da önemli bir neden olduğu bildirildi

Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Adli Tıp Anabilim Dalı ve Trafik Gönüllüleri Derneği Başkanı Prof. Dr. İ. Hamit Hancı, trafik kazalarının tüm ülkelerde önemli bir sorun olduğunu belirterek, "Trafik kazalarında aşırı hız, alkol alımı, tehlikeli araç kullanımının yanında uykusuzluk da önemli bir nedendir" dedi.

Prof. Dr. İ. Hamit Hancı, İHA muhabirine yaptığı açıklamada, Türkiye'de yılda yaklaşık 10 bin kişinin trafik kazalarında hayatını kaybettiğini söyleyerek, "Uykusu bozulmuş veya yorgun, genç, vardiyalı çalışan, ticari araç

ve teşhis konulmamış uyku bozuklukları" olan sürücülerin, kazalar açısından çok ciddi risk altında bulunduğunu bildirdi.

Uyku ilişkili kazaları engellemek için, yolculuktan önce sürücünün iyi bir gece uykusu uyuması (ortalama 8 saat) gereğine dikkat çeken Prof. Dr. Hancı, şu önerilerde bulundu:

"Uzun yolculuklar bir arkadaşla birlikte yapılabilir. Yolcular yorgunluk belirtilerini fark ederek ya da aracı sıra ile kullanarak yardımcı olabilirler. Yaklaşık 160 km veya iki saatte bir düzenli

molalar verilebilir. Alkol ve performansı azaltan ilaçlar kullanılmamalıdır. Alkol ve yorgunluk birbirlerinin etkilerini artırır. Sık olarak gündüz uyuklaması, gece uymakta zorluk ya da her gece yüksek sesle horlama gibi yakınmalar varsa, uyku bozuklukları açısından bir doktora danışılmalıdır."

Prof. Dr. İ. Hamit Hancı; Eğer bir sürücü, 'Araba kullanıldığı son birkaç kilometreyi hatırlamıyorsa, yolda sağa-sola sapıyor ya da yolda veya yol kenarında bulunan bariyerlere çarpıyorsa, dalıyor ya da dikkatini toplamıyorsa, sık sık esniyorsa,

gözlerini açık tutmakta zorlanıyorsa, önündeki arabaya çok yakın kullanıyor ya da trafik işaretlerini kaçıyorsa başını tutmakta zorlanıyorsa, aracı ani duruş ve kalkışlarla sarsa sarsa kullanıyorsa uyuma tehlikesiyle karşı karşıya olduğunu vurguladı.

Sadece radyoyu açmak yetinilmemesi gerektiği kaydeden Prof. Dr. Hancı "Pencereyi de açın ve o uyanık tutmak için diğer numaraları deneyin. Merdivenler için güvenli bir yer bulun. Trafikten uzak, güvenli bir alana gidin ve kısa süre (15-45 dakika) uyum yapın" diye konuştu.

Gaz deposunda trajik ölüm

Ninz- Geçtiğimiz haftalarda Avusturya'nın Linz eyaleti'ndeki bir gaz deposuna girmeye çalışan bir kişi ve onu kurtarmaya çalışan 2 kişiden biri ölüren diğeri de yaşamsal tehlike atlattı.

Ormanlık mahallinde orada bulunan Franz Hehenberger adındaki çiftçi, babası Jakob Hehenberger'in endişesine yaptığı uyarılara rağmen gaz deposuna tırmanıp, merdivenleri çıktıktan sonra, zehirli gazın

yoğunlaşması nedeniyle baygınlık geçirdi. Durumu gören Franz'ın 18 yaşındaki oğlu Christian Hehenberger ve onun arkadaşı, aynı zamanda komşusu olan, Marcus Englmeier (17), fenalık geçiren Franz Hehenberger'i kurtarmak amacıyla yanına çıktılar. Fakat bir süre sonra zehirli gazın etkisiyle onlar da baygınlık geçirdi.

Durumun farkına varan dede Jakob, hemen acil

yardım ekiplerini ve itfaiyeyi çağırdı. Kurtarma ekipleri her ne kadar hızlı bir şekilde olay mahalline gelseler de, baba Franz Hehenberger ve onu kurtarmaya çalışan oğlunun arkadaşı Marcus Englmeier (17) için yapılabilecek hiçbir şey kalmamıştı.

Genç Hehenberger ise, ÖAMTC'nin ilkyardım helikopterinde bulunan tecrübeli sağlık personeli tarafından tekrar hayata döndürüldü.



e W a v e

eWave sabit telefon ücretlerini düşürüyor

eWave'in yeni tarifiyesi, e Wave.tel.fix ile Avusturya içi sabit telefon hatlarında 2,2 Euro-Cent den başlayan ücretlerle telefon görüşmelerinizi yapabilirsiniz.

eWave aynı zamanda yurtdışı telefon görüşmeleriniz için de inanılmaz tarifeler sunuyor. Örneğin Türkiye'ye:

	eWave.tel.fix
Türkiye sabit telefon hattı	25 Euro-Cent
Türkiye cep telefonları	33 Euro-Cent

Avantajlar

- eWave- Ağ sistemi önkodunun otomatik bağlanması
- ilk saniyeden itibaren, tam saniye hesabı
- ücretsiz açtırma
- başka ek sabit ücreti yok
- en az konuşma ücreti yok

Daha çok bilgi edinmek ve kayıt olmak için, bize internet adresimiz <http://www.eWave.at/telefonie> veya 01/ 522 38 84 telefon numaramızdan ulaşabilirsiniz.

Hohen Warte'de kırmızı saha

WIEN ENERGIE GRAND PRIX 2003

Bu yıl ikincisi düzenlenecek olan WIEN ENERGIE Grand Prix'i ile WTA-bayan tenis dünyasının ünlü isimleri Viyana'ya getiriliyor.

Hohen Warte'de bulunan Casino Stadı'na artık Futbol ve Amerikan Futbolu'nun yanı sıra yepyeni bir spor sütunu daha dikiyor.

7 Haziran ile 14 Haziran arasında Casino Stadı'nda, WTA Tour adı altında yapılacak olan 2. WIEN ENERGIE Grand Prix'i uluslararası bir çok ünlü

bayan tenisçiye bir araya getiriyor.

170.000 Dolar ödüllü WIEN ENERGIE Grand Prix'inde "Tenis Amazonları" olarak bilinen kırmızı-beyaz-kırmızı'lı bayan tenisçilerimiz de, raketlerini başarı için savuracaklar.

Barbara Schett, kendi evinde oynamanın mutluluğunu yaşıyorlar. Patricia Wartusch için ise bu turnuanın çok özel bir anlamı bulunuyor. Patricia Wartusch, "Viyana'da

çok özel anılarım var. Ne de olsa geçen sene, elemelerden yarı finale kadar yükseldim. Bu sene de aynı başarıyı tekrar yakalamak için büyük çaba sarfedeceğim", ifadesinde bulundu.

Oyun planı

7 Haziran Cumartesi, saat 10:00'dan itibaren, elemeler 1. tur

8 Haziran Pazar, saat 11:00'dan itibaren elemeler 1.+ 2. tur

9 Haziran Pazartesi, saat 10:00'dan itibaren elemeler final turu, asıl turnuva 1. Turu.

10 Haziran Salı, saat 11.00'dan itibaren , asıl

turnuva 1. tur

11 Haziran Çarsamba saat 11:00'dan itibaren asıl turnuva 2. tur

12 Haziran Perşembe saat 12:00'dan itibaren asıl turnuva çeyrek final

13 Haziran Cuma, WIEN ENERGIE günü, saat 13:00'dan itibaren, asıl turnuva yarı final

14 Haziran Cumartesi saat 13:00'dan itibaren asıl turnuva final (tekli ve eşli) karşılaşmaları

Akşam maçları genellikle saat 18:00'den itibaren oynanacaktır.

Her gün imza saatle düzenlenecektir.

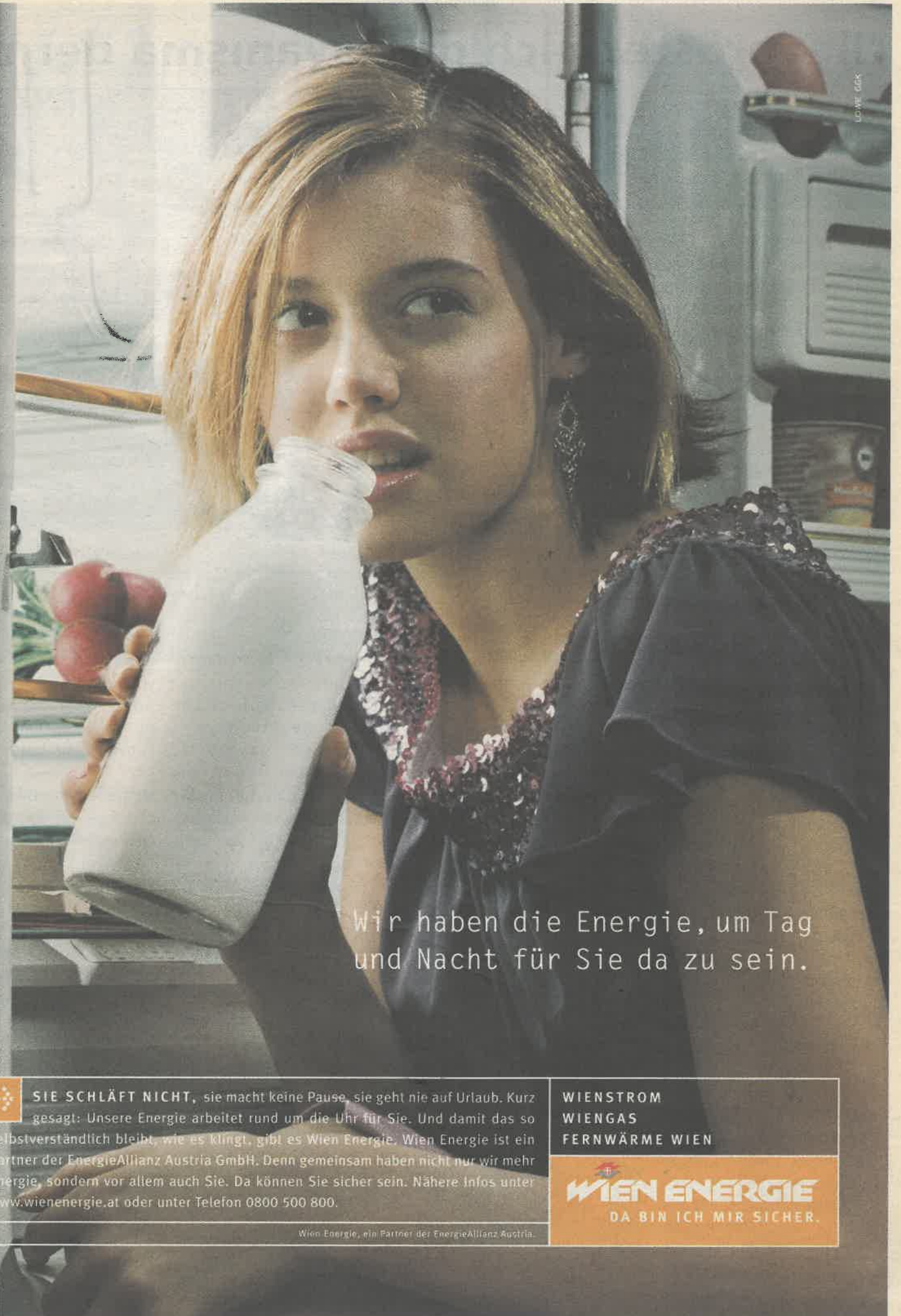
Stadt Wien ile birlikte büyük kırtasiye aksiyonları yapılacaktır.

Tarih: 7 ile 14 Haziran 2003

Yer: Casino Stadion at der Hohen Warte, 119 Wien

Biletler: 7 ve 8 Haziran eleme turları için giriş ücretsizdir. 9 ile 14 Haziran arasında asıl turnuva, maç kategorisine göre 20 ile 40 Euro arasında olacaktır.

İndirimler: 15 yaşında küçük çocuklara ve okullarına giriş ücretsizdir. ÖTV lisans kartı sahipleri ise günlük kassa da %10'luk indirimden yararlanabilecekler.



Wir haben die Energie, um Tag und Nacht für Sie da zu sein.



SIE SCHLÄFT NICHT, sie macht keine Pause, sie geht nie auf Urlaub. Kurz gesagt: Unsere Energie arbeitet rund um die Uhr für Sie. Und damit das so selbstverständlich bleibt, wie es klingt, gibt es Wien Energie. Wien Energie ist ein Partner der EnergieAllianz Austria GmbH. Denn gemeinsam haben nicht nur wir mehr Energie, sondern vor allem auch Sie. Da können Sie sicher sein. Nähere Infos unter www.wienenergie.at oder unter Telefon 0800 500 800.

Wien Energie, ein Partner der EnergieAllianz Austria.

**WIENSTROM
WIENGAS
FERNWÄRME WIEN**

WIEN ENERGIE
DA BIN ICH MIR SICHER.

Niederösterreich'de dayanışma derneği

Mödling- I.B.A : (Integrasyon und Beratungsverein für Ausländer)

"Yabancılar İçin Uyum ve Danışma Derneği"

Merkezi Mödling'de bulunan Yabancılar Uyum ve Danışma Derneği ile ilgili olarak Dernek Başkanı Sayın Mustafa Delice ile bir sohbet yapıp, dernek ve faaliyetleri hakkında kendisinden bilgi aldık.

Sayın Delice derneğinizi hangi amaçla ve ne zaman kurdu?

Türk vatandaşları başta olmak üzere, bu eyalette bulunan tüm yabancı ve yabancı kökenli insanlara yardımcı olmak amacıyla, derneğimiz 2001 yılının Kasım ayında resmen kuruldu.

Sadece bu eyalette, 7 bini Avusturya vatandaşlığına geçmiş 27 bin türk yaşamaktadır. Buraya gelen vatandaşlarımızın karşılaştığı yoğun sorunlar, özellikle lisan, iş bulma ya da iş yerinde karşılaşılan problemler, okulda çocuklarının karşılaştığı zorluklar, aile birleşimi, sağlık, yerleşim, ev bulma gibi hemen her türlü konuda insanlara bilgi ve yardım hizmeti verilmektedir.

Derneğinizi verdiği hizmetler nelerdir?

Özellikle okul ve eğitim, hizmetlerimiz arasında ilk sırayı almaktadır. Çocuklar, başta dil olmak üzere okullarda uyum ve derse iştirak sırasında bazı sorunlarla karşılaşmaktalar. Bu durumda, veli yeterli Almancaya sahip değilse, okula giderek sorunun çözülmesine yardımcı olmaya çalışıyoruz. Veli toplantılarına katılıp, görüşülen konuların, veliler tarafından tam olarak anlaşılmasını, etkinliklere iştirak edilmesini,



(Soldan sağa sırası ile) Cengiz Aslan, Galina Pichler, Mustafa Delice

sağlamaya çalışıyoruz. İkinci olarak, iş konusunda yardımcı olmaya çalışıyoruz. Bazı vatandaşlarımız, meslek okullarından mezun olduktan sonra kendilerine uygun olan işi bulmakta zorlanıyor, ya da gerekli yerlere müracaat etmede çekingen davranıyorlar. İş bürosu (Arbeitsamt) ile görüşülmesi gereken durumlarda devreye girip, gerekli kontağı sağlamaya, yazışmaları yapmaya yardımcı oluyoruz. Üçüncü olarak, ev konusunu ele alabiliriz. İlk generasyonda buraya gelen vatandaşlarımız, daimi olarak burada kalmayı düşünmediklerinden, geri dönüp memlekette hayatlarının kalanını geçirebilmek için hep Türkiye'ye yatırımlarını yapmışlar. Oysa bu gün artık görülüyor ki, üçüncü kuşak gençlerimizin böyle bir düşüncesi yok. Biz onları, burada ev, arsa, mülk alabilmeleri için teşvik ediyoruz. Belediye, yada resmi

dairelerde bu yöndeki talep ve isteklerinin karşılanmasında yardımcı oluyoruz. Ayrıca pek çok insanımız uzun yıllardır burada yaşamalarına rağmen, halen vatandaşlık almaya çekiniyorlar. Onları, bu konuda aydınlatıp, yaşadıkları ülkenin imkanlarından daha iyi faydalanabilmeleri ve haklarına sahip çıkabilmeleri için bilgi veriyoruz. Geçen yıl burada düzenlediğimiz Almanca kursları da büyük başarı sağladı. Bilindiği gibi vatandaşlığa geçmede Almancaya vakıf olabilmek önemli faktörlerden biri. Kültürel faaliyetlerinizden de bahseder misiniz? Geçen yıl burada düzenlenen bütün sokak eğlencelerine katıldık. Bize tahsis edilen yerde, ülkemizi ve insanımızı en iyi şekilde tanıtip, ikramlarda bulunduk. Ayrıca, bir folklor gurubu kurma düşüncemiz ve girişimimiz var. Önümüzdeki ay-

larda daha geniş bir mekan geçmeyi planlıyoruz. Orada etkinliklerimizi daha artırarak daha çok insana ulaşabilmeyi amaçlıyoruz. Ayrıca futbol takımımız var, şu anda bu bölgede karşılaşmalar katılıp büyük başarı sağladılar. Derneğe ilgi nasıl? Oldukça iyi, bu bölge civarında 1050 Türk yaşıyor. Geçen yıl bize 452 kişi başvurdu ve çoğunlukla sorunlarına çözüm bulundu. Biz sadece Türk vatandaşlarına değil, diğer ülke vatandaşlarına da hizmet veriyoruz. İnsanlar yardıma ihtiyaç duydukları her konuda bize başvurabilirler. Sayın Delice, derneğinizi ilgili verdiğiniz bilgiler için size teşekkür ediyoruz. Merkezi Mödling, Neusiedlerstr. 11'de bulunan Yabancılar Uyum ve Danışma Derneği'ne, 02/23 620501 no'lu telefondan da ulaşarak gerekli bilgileri alabilirsiniz.

HA & YA KEZ
Lackiererei
Spenglerei

2231 Strasshof

Werkstrasse9

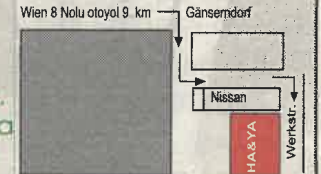
Fon&Fax: 02287/208 06

Mobil: 0699/ 108 432 88



- Her türlü araç kaporta ve boya yapılır.
- Kazalı arabaları sigorta işlemleri yapılır.
- Parkschaden, Haftpflichtschaden, Kaskoschaden
- Fırın Boya - bizde en kaliteli boya kullanılır.

- Her türlü araç istenilen zevke göre SPORT yapılır.
- 200 m² kapalı, 600 m² açık, toplam 800m² alanda hizmetinizdeyiz.
- Bilgisayarlı boya karma atölyesi



Tevfik HARMAN
Mobil: 0699/ 108 432 88

İsmail YAMAN
Cep: 0664 511 67 43

ANTALYA KUYUMCUSU

Değerli

Zarif

Merkez: Taborstrasse 5, 1020 Wien Tel.& Fax: 218 34 98
Şube: Leibnitgasse 5, 1100 Wien Tel.: 971 87 41

TOROS REISEN

Sizin Seyahat Acentanız...

Güvenli yolculuk için bizi tercih ediniz...

Türk Hava Yolları
Avusturya Hava Yolları
Gemi - Tren Seferleri

TOROS REISEN

Ayhan YILMAZ - Yılmaz KETENCİ

Yaz Sezonu için direkt seferlerimiz başlamıştır

VIYANA'DAN

Samsun - Adana - Kayseri - Trabzon - İzmir - İstanbul - Ankara

Rezervasyonlar için acele ediniz...

Oberer Amsthaushausgasse 47/2 (Ecke Arbeitergasse) • A-1050 Wien
Tel: 01/545 60 52 - 01/603 46 88 • Fax: 01/545 60 52 30
Cep: 0664 145 45 64 - 0699 121 59 989
GRAZ Şube Tel.: 0316/72 24 35

RENT a CAR

Kiralık Araç

Düğün, Nişan, Doğum Günleri ve Özel Günleriniz için şöforlü ve şöforsüz kiralık araçlarımız hizmetinizdedir.

Mercedes S Klasse

Randevulu Havaalanı Servisleri

Tel: 0664 430 40 44 Murat K.
0664 284 03 83 Deniz A.

Mercedes E Klasse



40 soruda Sars hakkındaki herşey

İlk kurbanını Çin'de 6 ay önce aldı. Ama dünya bu belalı hastalığı 3 aydır tanıyor... Bugüne kadar 290 kişinin ölümüne neden oldu. Hızla yayılıyor. Tedavisi yok, aşısı yok...

Peki hakkında bilinen ne var? İşte soru ve cevaplarla o hastalık SARS hastalığı nedir?

SARS bir solunum hastalığıdır. Tıbbi adı Akut Solunum Yetmezliği Sendromu.

Nereden geldi?

Grip gibi SARS'ın da ilk olarak hayvanlardan insanlara geçtiğine inanılıyor. Ancak hastalığın kaynağı tam olarak henüz bilinmiyor.

İlk kez nerede görüldü? Kasım ayında Çin'in güneyindeki Guangdong bölgesinde ortaya çıktı. 2 ay süreyle saklandı. Daha sonra başta komşu ülkeler olmak üzere seyahat yoluyla tüm dünyaya yayıldı.

Çin'in başka neresi tehlikeli? Guangdong'un yanı sıra, Pekin, Hong-Kong ve Shanxi bölgeleri, hastalığın yayıldığı yer olarak görülüyor.

Bilinen ilk çıkışı neresi?

Hong Kong'da otel asansöründe hapsiren bir hasta, etrafındaki kişilere bulaştır-

dı. Aralarında Kanadalı bir kadın da vardı. Böylelikle dünyanın öbür ucuna bile gitti.

İlk teşhisi kim koydu? Vietnam'ın Hanoi kentinde çalışan İtalyan doktor Carlo Urbani, Hong Kong'dan gelen bir Amerikalı hasta- lığı tespit etti. Ancak doktor bir süre sonra hastalıktan öldü.

İlk belirtiler neler?

38 derecenin üzerinde ateşle başlar. Baş, kas ve boğaz ağrısı, öksürme, iştah kaybı, burun akıntısı, kusma ve ishal ile kendini belli eder.

1 hafta içinde ne olur?

Öksürük giderek artar. Nefes alma zorlaşır. Kana giden oksijen azalır. Hasta solunum cihazına bağlanır.



Nasıl bulaşır?

SARS hastasının öksürmesi ve hapsirmesi ile havaya salınan virüs, başka biri tarafından solunur. Ayrıca asansör, elektrik düğmeleri, masa yüzeyleri gibi insanların ellerini dokunduğu yerlerden geçtiği sanılıyor.

Kuluçka süresi ne kadar? İlk belirtilerin ortaya çıkmasına dek geçen süre 2 ila 7 gündür. Hangi virüs yol açar? 'Coronavirus' türü bir virüs hastalığa yol açıyor. Bu tür virüsler, kışın soğuk algınlığı adı verilen hastalıkların üçte birinden sorumludur.

Başka virüs yol açar mı?

'Paramixovirüs' denilen bir virüsün SARS'ın gelişmesinde rol aldığı kuvvetle ihtimal. Kimler risk grubunda? Bugüne kadar 5 bine yakın

kişi hastalığa yakalandı. Çoğu 25 yaş üzerinde. Ancak nadir olarak çocuklarda da görüldü. Ölüm oranları yaşlılarda, gençlere oranla daha fazla.

Kesin tanı nasıl konur?

Hastalık belirtisi gösteren kişinin boğazından alınacak örneklerle tanı konur. Virüs klasik mikroskopi yöntemle anlaşılır. Moleküler tanı yöntemlerinin kullanılması gerekir.

Bu yöntem Türkiye'de var mı?

SARS virüsünün bilgisini taşıyan RNA'nın dizgisi okunmaya başlandı. DNA kopyası çıkartılıyor. Bizde de çok tıp merkezinde bu sistemle tanı konulabiliyor.

Tedavisi var mı?

Hastalığın tedavisi henüz yok. Enfeksiyon hastalıklarında olduğu gibi antibiyotikler tedavide etkili değil. Antiviral ve kortizon benzeri ilaçların yararlı olduğu görüldü.

Nasıl korunmalı?

En etkin yol hastalığın erken saptanması. Korunma için maske, gözlük, eldiven, galoş gibi önlemler hastalığın bulaşmasını önüyor.



Başka neler yapılmalı?

Kalabalık yerlerde bulunmamalı, eller sık sık yıkanmalı, alkol veya kolonya ile dezenfekte edilmeli. Yanaktan veya dudaktan öpüşmemeli.

Aşı geliştirildi mi?

Virüsün saptanması ve özelliklerinin tanımlanması aşı umutlarını doğurdu. Çalışmalar başladı. Dünya Sağlık Örgütü, 2 ay içinde aşının piyasaya sürüleceğini açıkladı.

Ölüm oranı nedir?

Bugüne kadar hastalığın bulaştığı kişilerden yüzde 4'ü öldü.

Bu oran artıyor mu?

Evet. Şu anda 5.9'a çıktı. Bazı uzmanlar, virüsün genetik değişim geçirerek güçlendiğini iddia ediyor. Ama bu konuda yeterli veri yok.

Endişe edici hastalık mıdır?

Evet. Hastalığa karşı bir tedavi şekli ve bir aşının geliştirilmemiş olması, tedirgin edici bir durumdur.

Hangi ülkelere görüldü?

Çin, Hong Kong, Singapur, Kanada, ABD, İtalya, Bulgaristan, Romanya, Brezilya, Vietnam, Tayland, Avustralya, Belçika, Fransa, Almanya, İspanya, İsviçre, İngiltere...

Bu ülkelere gidilir mi?

Dünya Sağlık Örgütü, Çin ve Hong Kong'a zorunlu olma-



dıkça gidilmemesi konusunda uyardı.

Türkiye'de görüldü mü?

Hayır. Kesin bir vaka yok.

Türkiye'de önlem alındı mı?

Evet. Bulgaristan'da 1 kişinin SARS şüphesiyle tedaviye alınması üzerine, Kırklareli ve İpsala Sınır Kapısı'ndaki denetimler sıkılaştırıldı.

Alanlarımızda önlem var mı?

Sağlık Bakanlığı'na bağlı özel ekipler, tüm havaalanlarında Uzakdoğu'dan gelenleri kontrol ediyor.

Sağlık Bakanlığı ne yaptı?

Özel kriz masası oluşturdu. Hastalık ile ilgili dünyadaki tüm gelişmeler ve alınan önlemler izleniyor.

Dışişleri Bakanlığı ne yaptı?

Büyükelçiliklere, SARS'a karşı tahliye yetkisi verdi.

Hasta evden çıkabilir mi?

Hayır. Kesinlikle yatarak istirahat etmesi gerekir.

Hastaya dokunulabilir mi?

Evet. Ama eldiven kullanılmamalı. Daha sonra imha edilmeli.

Hastanın dokunduğu eşyalar?

Özel eşyaları ayrı bir yerde kaynatılmalı. Mobilyalar ve diğer eşyalar alkolle dezenfekte edilmeli. Tüm bu işlemler eldivenle yapılmalı.

Başka yayılma şekli var mı?



Doktorlar, hastalığın bilinmeyen yayılma şekillerinden endişe ediyor. Örneğin SARS'a yakalanmış bir kişi ile hiçbir yakın teması olmamış birinin de hastalığa yakalanma olasılığı doktorları kaygılandırıyor.

İnternet sitesi var mı?

Birden fazla var. Ama en önemlisi, Dünya Sağlık Örgütü'nün www.who.int/en adlı internet sitesi.

Bugüne kadar kaç kişi öldü?

Dünyada toplam 290 kişi SARS yüzünden hayatını kaybetti.

Bioterörizm olabilir mi?

Bunu gösterecek bir kanıt henüz rastlanmadı.

Psikolojik etkisi var mı?

Hastaya değil ama, başkasına evet. Tayland'da bir kişi, karısının SARS hastalığına yakalandığını zannederek intihar etti.

Aktarmalı seyahat tehlikeli mi?

Dünya Sağlık Örgütü'ne göre yüzde 50 tehlike var. Özellikle havaalanlarında çok dikkat edilmeli.

Hastalıkta cinsiyet önemli mi?

Hayır. Hastalık cinsiyet ayrımı yapmıyor. İnsanı yaşa göre etkiliyor.

Çin mallarından geçer mi?

Hayır. Çünkü virüsün havada 3 saat yaşadığı tahmin edi-



liyor. Bu nedenle Çin'den gelen bir ürün ya da maldan hastalık geçme ihtimali yok. ÇEKİK GÖZLÜ TURİST AMBARGOLU SARS, bugüne kadar onlarca can aldı.

Binlerce kişiyi yatağa düşürdü. Şimdi tüm ülkeler alarmı geçti... Malezya'nın başkenti Kuala Lumpur'da biraraya gelen Asya ülkelerinin sağlık bakanları, seyahatlerden önce havaalanları ve limanlarda yolcuların sıkı kontrolden geçirilmesi çağrısında bulundu. Bu uyarıyı dikkate alan ülkeler büyükelçiliklerini uyardı. Çoğu ülke de, Uzakdoğu'dan gelen turistleri almıyor.

ÖLÜM TABLOSU Çin: 115 Hong Kong: 116 Singapur: 19 Kanada: 29 Vietnam: 5 Tayland: 2 Malezya: 2 Filipinler: 2 Toplam: 290



Yeni Vatan'da yaşlanmak



Sosyal hizmet görevlileri 55 yaş ve üstündeki başta Türkler olmak üzere yabancıların, yaşam kalitelerini iyileştirmek ve yükseltme amacını taşıyorlar ve bu hizmeti ücretsiz yapıyorlar.

55 yaş ve üstündeki Türkler Türkiye Bilgilendirme Hizmeti 60'lı ve 70'li yıllarda Türkiye'den Avusturya'ya gelen bir çok insan şimdi emeklilik yaşına geldi. Ailevi durumları, sağlık sorunları, sosyal hakları gibi nedenlerden dolayı bu insanlar yaşamalarını Avusturya'da sürdürmeye karar verdiler. Belli bir yaşın üstündeki yabancıların sayısındaki artış nedeniyle gelecek yıllarda bu insanlara yönelik bakım hizmetlerine ve bu hizmetleri yürüten resmi kurumlara ihtiyaç artacaktır. Dışardan gelen eğitimli kişilerin bu artan ihtiyacı karşılayacak şekilde yaşlıların bakımı ve sunulan hizmetler çerçevesinde yetiştirilip onlardan faydalanılması gereklidir.

Amaç: Sosyal Hizmetler Dairesinin amacı, 55 yaş ve üstündeki başta Türkler olmak üzere yabancıların, yaşam kalitelerini iyileştirmek ve yükseltmektir. Bunu sağlayabilmek için Avrupa

Birliği'nin ortak girişimi olan EQUAL çerçevesinde Viyana Sosyal Hizmetler Kurumu olarak 10 kuruluşla beraber "Yabancılar Bilgilendirme Hizmeti" projesi başlatıldı. Bu çerçevede 55 yaşın üstündeki yabancı ve yabancı kökenli, çoğunluğu Türk olan insanlar Sosyal kurumlardan ve acil ve gezici hizmetlerden yararlanma konusunda bilgilendirilecekler. Örneğin, gündüz bakım ve yardım merkezleri sağlık ve sosyal hizmetlerden yararlanma gibi.

Ayrıca resmi daireler ve yaptıkları maddi yardımlar konusunda bu durumdaki insanlar bilgi alıp desteklenecekler. Bakım parası, sosyal yardım parası, acil durumlarda yardım görme hakkı gibi.

Bu projenin başarılı olması halinde gelecek nesiller Avusturya'da daha rahat koşullarda yaşama hakkına sahip olabilecekler.

Her an kapınız çalınabilir 10 ve 15. Bölgelerde oturan 65 yaşındaki yabancı ve yabancı kökenli insanlarımız önümüzdeki haftalarda kendileriyle görüşme zamanını bildiren birer mektup alacaklar ve Türkçe konuşan eğitimli elemanlarımız sizleri ziyaret edecekler. Ayrıca siz de, 10. ve 15. Bölgelerde oturuyorsanız, 55-65 yaşları arasında bulunuyorsanız, ana dilinizde konuşarak merak ettiğiniz ya da haklarınızla ilgili konularda bilgi almak istiyorsanız mektup gelmesini beklemeden telefon ederek Türkçe konuşan elemanlarımızla irtibata geçerek kendiniz için en uygun zamanı belirleyip bilgi alabilirsiniz.

Önemli:

55 yaş ve üzerindeki yabancı ve yabancı kökenli vatandaşların bu olanaktan faydalanmaları, Viyana Belediyesi'nin ve semt belediyele-

rinin hizmetlerinin sizin iş ve ihtiyaçlarınıza, kültürel özelliklerinize uygun olarak düzenlenmesi ancak sizle katılımıyla gerçekleşebilir.

Ayrıca bu hizmet ücretsizdir. Çalışanlar size kimliklerini kendilerini tanıttıkları sizin vereceğiniz cevap bilgiler konusunda başka kimseye bilgi verilmeyecektir.



YENİ VATAN GAZETESİ

www.upc.at

Bilgi hattı: 0 800 700 707

Digital TV

Digital TV, Türkçe konuşan müşterilerine özel, aşağıdaki programları sunuyor:



DIGITURK EURO Kabel



ShowTV

ShowTV size haber, film, eğlence, kültür, müzik ve spordan oluşan geniş bir yelpaze sunuyor.



Sinematurk

Sinemaseverlerin kanalında ayda 75'den fazla Türk Filmi gösterimde!



Mega Music Channel

Müzik magazin programları ve sevdiğiniz sanatçılar bu kanalda!



Lig TV

Türkiye Süper Ligi'nin, futbolseverler için özel naklen maç yayınları Lig TV'de.

* Bu kampanya kablo bağlantısı bulunan binalarda 30.6.2003 tarihine kadar yapılacak yeni müracaatlar için geçerlidir. 12 aylık sözleşme, aylık ücreti hesaptan çekme izni ve son 6 ayda bu ürüne abone olmamak şartıdır.

entertainment communication information

UPC
Telekabel

Yeni Vatan Gazetesi,

şirketinizi **50.000** aile ile buluşturuyor.

50.000 baskı ile Avusturya'nın her yerine ulaşan

Yeni Vatan Gazetesi,

kurumunuzu halka yakınlaştırıyor.

Reklam vermek için başvuru telefonlarımız.

Ergün SERT: 0699 116 403 22

Yeni Vatan Gazetesi
UNABHÄNGIG



"Bu ülkeyi çok seviyorum, çünkü..."

Viyana- Viyana'da Türklerin en yoğun yaşadığı semt olan Ottakring'de 24 Mayıs-7 Haziran tarihleri arasında bir Sanat Festivali düzenlenecek. Bu yıl beşincisi yapılacak olan sanat festivalinin açılışı Türk pazarı olarak anılan Brunnenmarkt'taki Yppenplatz'da gerçekleştirilecek. Sanatçı Ula Schneider'in girişimleriyle bu yıl beşinci kez 24 Mayıs - 7 Haziran 2003 tarihleri arasında Ticaret Odası - Viyana Alışveriş Cad-deleri İdaresinin (Wirtschaftskammer, Wiener Einkaufsstraßenmanagement) işbirliğiyle Ottakring'deki Brunnenviertel'da gerçekleştirilecek olan SOHO IN OTTAKRING Sanat Festivali'nin teması „DÜNYALARA BAKIŞLAR“ başlığını taşıyor.

Ula Schneider Beatrix Zobl ile birlikte festivalin beşinci yıldönümüne yeni bir festival boyutu, yeni bir başlangıç tasarladı. Schneider - Zobl ikilisi interaktif, toplum ve izleyicinin katılımıyla anlam kazanabilen projelerin

yanısına gündelik, içinde bulunduğumuz kamusal ve sosyal mekanlara karışmayı içeren sanat projelerine özellikle yer vermekteler. Çevre sakinlerinin ve festival ziyaretçilerinin katkıları göz önüne alınarak, bölgenin sosyal sorunları ve sanatsal durumların geleneksel sanat kurumlarının dışında gösterilmesi hedef alınarak planlanan festival yaklaşık 200 Avusturyalı ve uluslararası sanatçının, 14 gün boyunca Ottakringer ve Neulerchenfelder caddeleri arasındaki çeşitli sanatçı atölyelerinde, yıllardır boş duran dükkanlarda bunun yanısıra halen faaliyet gösteren dükkanlarda, ziyaretçilere açık mekan projeleri, objeler, mekan yerleştirmeleri, resimler ve performanslar sergilenecek.

Bugün, SOHO IN OTTAKRING oldukça geniş izleyici grubuna hitap eden kamusal, toplumsal, sosyopolitik sorunların tartışıldığı ve bölgenin şehir planlama koşullarının tematize edilip dile



getirilmesine çalışan bir sanat projesidir.

Şule Eşdik ve Daphne von Ottoman'ın „I would like to stay here because I like this country soooooo much-burada kalmak istiyorum, çünkü bu ülkeyi çooooooooook seviyorum" mekan yerleştirmesi Avusturya'ya gelen mülteci ve göçmenlerin sorunlarını dile getirmeye çalışıyor.

Dramatik ve hazin koşullar altında ülkelerini terkederek, doğru dürüst planlamayıp geldikleri yeni ülkeye, yeni yaşama başlarken karşılaştıkları ilk kurum olan yabancılar polisi tarafından sicilleri tutulur, evrakları kaydedilir, raporlara geçirilir, damgalanır, aşağılanır, suçlanır, reddedilir ve sınır dışı edilirler ama asla taktir edilip, saygı görmezler. Buna rağmen

kalmak isterler, çünkü geldikleri ülkeyi çooooooooook sevmişlerdir!

Eşdik ve von Ottoman göç sürecinden esinlenen Brunnenviertel'da boş olan bir dükkanın yabancılar polisi bürosunu sembolik eden bir mekan düzenleyerek izleyicilere farklı dillerle kayıt ettikleri „bu ülkeyi neyi seviyorsunuz?" sorusuna yanıt arayan bir video çalışmasını sunacaklar.

Bilgi hattı:

Telefon

0043 0699 12713573

Bilgi:

SOHO İnfomasyon Büro (Avusturya Kültür Servis işbirliğiyle) Volksschule (İlkokul) Grundsteingasse 56, 1160 Viyana
İnternet: <http://www.sohoinottkring.at>



JETZT MITGLIED WERDEN



Der ÖAMTC zum 1/2 Preis.

- **Nothilfe 120**
Tag & Nacht, bei Panne und Unfall.
- **150 Dienststellen**
in ganz Österreich.
- **200 Partnerclubs** weltweit.
- **30.000 x Sparen** mit der Clubkarte. Tolle Preisvorteile.
- **500 Pannenfahrzeuge** und Spezialtransporter.
- **18 Christophorus-Notarzhubschrauber.**



z.B. Auto-Mitgliedschaft

JETZT NUR

€ 30,42

STATT

€ 60,85

Jetzt beitreten.
Tel. 0800/120 120

Ausfüllen, ausschneiden und einsenden an:
ÖAMTC Mitgliedschafts- und Schutzbriefdienste, Schuberting 1-3, 1010 Wien.

Ich möchte ÖAMTC-Mitglied werden. Jetzt zum Sommer-Einstiegs-Angebot 2003.

Name/Vorname/Titel _____ E-Mail _____

☐ männlich ☐ weiblich Geburtsdatum ____/____/____ Tag Monat Jahr Telefon _____

Postleitzahl _____ Postort _____ Straße/Hausnummer _____

Mitgliedschaftsart	STATT	JETZT NUR	Einschreibgebühr	Ermäßigte Mitgliedschaft für Tochter/Sohn 20 bis 23 J.	Ermäßigte Mitgliedschaft für Partner/in
Auto mit Schutzbrief ¹⁾	€ 89,70	€ 59,27	entfällt	€ 62,55	€ 45,70
Auto ohne Schutzbrief	€ 60,85	€ 30,42	€ 7,27	€ 33,70	€ 16,85

1) Schutzbrief (Auto): € 28,85

Clubkarten-Nr. der bestehenden Mitgliedschaft in der Familie: _____

☐ Bequem & einfach: Einzugsermächtigung. Ja, ich ermächtige den ÖAMTC bis auf Widerruf (jederzeit möglich), meinen Clubbeitrag (inklusive Schutzbrief, falls bestellt) jährlich von meinem Konto einzuziehen.

Geldinstitut _____ Bankleitzahl _____ Kontonummer _____

Datum _____ Unterschrift _____

☐ Ich zahle mit Erlagschein.

Angebot gültig ab 1.6.2003. In den Folgejahren gilt der reguläre Jahres-Mitgliedschaftsbeitrag. Es gelten die Statuten des ÖAMTC bzw. des regional zuständigen Landesverbandes. Die Mitgliedschaft erlischt mit Ende des Jahres, wenn die Abmeldung nachweislich bis 30. September des gleichen Jahres an den ÖAMTC erfolgt. Der Schutzbrief-Bezug kann jederzeit formlos beendet werden. Voraussetzung für eine ermäßigte Partner-Mitgliedschaft ist eine gemeinsame Wohnadresse mit dem Inhaber der bestehenden Mitgliedschaft.

Bu Klübün üyesi olmak, ne hoş bir duygu.



www.oeamtc.at

Kur'an prangaları nasıl kırıyor?

KUR'AN, aynı zamanda pranga kıran kitaptır. İnsanın kaderini Yaratıcı ile, kaderi yaşayacak olanın eline vermek için, başkalarının prangacılık yapmasına da savaş açan bir kitaptır Kur'an.

Pranga kırmak, bazen, pranga vurmaya meslek edinenlerin ellerini kırmak şeklinde bir zorunluluk haline gelebilmektedir. Bu yüzden Kur'an, insan onurunun gerekli kılması koşuluyla, savaş bir onur saymaktadır.

İnsan onurunu koruyan ve kurtaran savaş nasıl olursa, bunun aksi için savaş da o kadar onursuzluktur. Büyük Atatürk'ün ölümsüz deyişiyle, "Meşrutiyeti olmayan bir savaş, cinayettir..."

Kur'an prangaları nasıl kırıyor?

Her şeyden önce, insanın, kendisi dışındaki varlıklar karşısında prangasızlığı sağlanmıştır.

Defalarca belirtilmiştir ki, insan, kâinatın mahkûmu değil, hâkimi olmaya adaydır. Tüm varlıklar, insanın emrine boyun eğdirilmiştir. Böylece Kur'an; dini 'insanın, zorlu tabiat kuvvetleri karşısındaki aczine bir çıkış yolu arama kaygısının kurumsallaşması' olarak tanıtan materyalist-pozitivist anlayışı dışlamaktadır.

Kur'an'ın dini, tabiat karşısındaki zavallılığa çözüm aramanın değil, tabiatın sonsuz nimetlerinden bir "seçkin varlık" sıfatıyla yararlanmak üzere, tabiatla barışmanın (tabiatı barbarca tahrip etmenin değil) ve böylece insanı da tabiatı da var eden kudretle kucaklaşmanın yoludur. Kur'an dininin, "barış ve esenlik" anlamındaki "silm" ve "selam" köklerinden türeyen "İslam" kelimesiyle adlandırılması, felsefî, fantezi veya politik beceri değil, kozmik bir re-

alitenin ifadeye konuluşudur.

Barış yoksa, doğa ile de Tanrı ile de kucaklaşmak zorlaşır...

Bunun bir anlamı da şudur: İslam, sadece bir sonuç değildir; aynı zamanda birkaç sebebin de tek sözcükle ifadesidir...

Barış, mutluluğun hem sebebi hem de sonucudur. İkinci olarak, insanın kaderi-

te nebi Müseylime ile, Peygamber'in yerine konan "mürşit" maskeli sahtekârlar ve bunların türbepere, sömürü ideolojileri de "puttur". Çünkü bunların tümü, insanın, yarınlarını kendi eliyle oluşturma imkânını ortadan kaldırmakta, kitleleri pranga mahkûmuna çevirmektedir.

Üçüncü olarak, sürüleştirmeye karşı çıkılmış, insan; sürü-

Toplumu raiyye (padişahı kulu) yapan yönetimler, sığınanları ne kadar "dinci" olursa olsun, Kur'an'ın gözünde din dışıdır. Sakın sizi; "Peygamber'e bir insanı sürüleştirmeye hak verilmemiştir" demek "saygısızlıktır" diyerek karıdırmasınlar.

Kur'an hakkı için söyleyelim ki, o kitabı tebliğ eden Peygamber'in en büyük mutluluğu ve en yüce uğraşı, insanın sürüleştirmesini engellemek, başka bir deyişle, pranga kırmak olmuştur.

Aksini yapsaydı zaten peygamber olmazdı. Şimdi, mezarlık kitabı yaptığımız için üzerimize ölü toprağı dökerek bizi cezalandıran Kur'an'ı açıp, Araf Suresi 157. ayeti okuyalım. Orada Hz. Muhammed'in peygamberlik görevleri sayılmıştır. Bunlardan biri de şudur: "O Peygamber, kendisini iğdileyenlerin... sırtlarındaki yüklerini indirir, üzerlerindeki prangaları-zincirlemleri söküp atar..."



ni bağımlılık altına alan yedik ilahlar sistemine yani şirke savaş açılmıştır.

İnsanın bir tek "yüce"si vardır: Varlığın esası, yaratıp kotaran, yani "Allah".

Allah'ın yerine veya yanına kurulmak isteyenlerle konuşmak istenenlerin tümü şirk aracı yani "puttur".

Tüm putlar; ister dini, ister dinsizliği sembolize etsinler, insan kaderini prangalamanın araçları olduklarından, kırılmalıdır. Allah'ın yerini almaya kalkan Firavun'la, Allah'ın yanına konan Lât ve Menât kadar, Peygamber'in yerine geçmeye çalışan sa-

leştirmeye isyana çağırılmıştır. Türk insanına ilk kez, bizim yaptığımız çeviriyle duyurulan bu Kur'ansal mesaj, Bakara Suresi 104. ayette verilmiştir.

Emir şudur:

"Ey iman sahipleri! Râina (bizi, çobanın sürüyü götüğü gibi güttü, kolla, gözet) demeyin!". Peygamber'e bile "Râina" denmesini yasaklıyor Kur'an.

Kur'an; toplumun sürü, bireyin davar haline gelmesini, insan onuruna hakaret sayıyor. O halde, Kur'an'ın insanı, raiyye (davar sürüsü) olarak sürüleştiremez.

luğu ve en yüce uğraşı, insanın sürüleştirmesini engellemek, başka bir deyişle, pranga kırmak olmuştur. Aksini yapsaydı zaten peygamber olmazdı. Şimdi, mezarlık kitabı yaptığımız için üzerimize ölü toprağı dökerek bizi cezalandıran Kur'an'ı açıp, Araf Suresi 157. ayeti okuyalım. Orada Hz. Muhammed'in peygamberlik görevleri sayılmıştır. Bunlardan biri de şudur: "O Peygamber, kendisini iğdileyenlerin... sırtlarındaki yüklerini indirir, üzerlerindeki prangaları-zincirlemleri söküp atar..."

Demek oluyor ki, Hz. Muhammed, pranga kıran ve pranga kırmanın yollarını gösteren bir 'özgürlük peygamberi'dir.

Ona saygının ilk adımı, bu gerçeği kabul ve ilanla atılır, Arap fistanı giymekle değil. Özgürlük peygamberinden nasiplenmek, özgürlük ve dürüstlük eri olmaktır.

Müslümanları kandırmak için bol bol salavat getirmek değil. Arap fistanı giyip, Arap sakalı veya bıyığı saldıktan sonra, Müslüman bebekler üzerine bomba yağsın diye diyalı kapılar ardında fiskos antlaşmaları yapmak, sonra da bu fiskosların üstesinden gelemeyerek, incirin tüm çuvalını berbat edip dünyaya rezil olmak hiç değil...

Sürüleştirmenin (raiyye olmanın) onursuzluğundan kurtulmanın en esaslı güvencelerinden biri olarak, yönetimde şûra ve bey'at sistemi getirilmiş ve herkesten önce, 'özgürlük peygamberi' bu ilkelere uymuştur.

Bunların ilki olan şûra, yönetenlerin yönetilenleri, yönetilenlerin de yönetenleri denetlemelerinin Kur'an dilindeki ifadesidir.

Şûrayı, "yönetenlerin danışman tutmaları" olarak tanımlayan tutsak olmamış ve edilememiş bir kitlenin varlığı ve direnişi onları çıldırtıyor. Çanakkale'de, Kurtuluş Savaşı'nda çıldırmışlardı...

Üçüncü kez de, TBMM'nin ret kararıyla çıldırdılar!

BMM'nin şanlı yiğitleri "dayanaksız tezkere"yi ret ettiğinde, "Hayal kırıklığına uğradık" diyen süper güç temsilcilerinin niyetlerini ve psikolojilerini bir de bu gözle değerlendirin!...

Türk basınından seçmeler: Prof. Dr. Yaşar Nuri Öztürk Star

mek istersek cumhuriyet ve demokrasi kelimelerini kullanacağız.

Elbette ki bunların yozlaştırılmış şekillerini değil, esas anlamlarını koruyarak...

Kur'an kendini arslana, ona karşı çıkan yaygaracı, akıl dışı, örfçü-putçu ekipleri ise yabanî eşek sürüsüne benzetir. Arslan, özgürlüğün timsalidir.

Özgürlükten nasipli olmayanların, Kur'an'ın ruhuna ve dünyasına dost olmaları imkân dışıdır. Bu böyle olduğu içindir ki, Kur'an'dan rahatsız olanlar, tüm yıkım dehşetlerini, tarihinde hiçbir zaman esir ve sömürge olmamış Türkiye üzerinde yoğunlaştırmaktalar.

Kur'an'ın önerdiği imanı iğdileştirmenin en kestirme yolu, o imanı taşıyan insanı prangalamak, köleleştirmektir. Prangalanmamış tek Müslüman halk, Türk insanıdır.

Hepsinin işini bitirdiler, şimdi Türk insanını "halletme"nin peşindeler...

Irak mirak diyerek, Ortadoğu'nun ve Orta Asya'nın göbek ülkesi Türkiye'nin başına çorap örecekle...

Tarihi boyunca hiçbir zaman tutsak olmamış ve edilememiş bir kitlenin varlığı ve direnişi onları çıldırtıyor. Çanakkale'de, Kurtuluş Savaşı'nda çıldırmışlardı...

Üçüncü kez de, TBMM'nin ret kararıyla çıldırdılar!

BMM'nin şanlı yiğitleri "dayanaksız tezkere"yi ret ettiğinde, "Hayal kırıklığına uğradık" diyen süper güç temsilcilerinin niyetlerini ve psikolojilerini bir de bu gözle değerlendirin!...

Türk basınından seçmeler: Prof. Dr. Yaşar Nuri Öztürk Star

İnsan arayış içinde.....

Dr. Emanuel Aydın

Süryani-Hristiyan İlahiyat ve Hukuk Doktoru



İnsan dünyaya gelir gelmez arayışa başlar. Arayış beşikte başlar, mezarda biter. Bebek bettiğine emin anasının memelerini arar, miklerini keşfetmeye başlar.

-Adam: "Burada kaybettim."

-Sarhoş: "Hayır şu ilerde kaybettim."

-Adam: "O halde git orada konuşmaya başlar. Konuşunca da durmadan sorar.

-Sahoş: "Orası karanlık." Merak ile... Bu nedir? Nasıl? Günümüz insanı bu gülünç duruma düştü. Bir sarhoş gibi Ergenlikte çevreyi, dünyayı merak eder, sorar, öğrenir...

Sorularına cevap bulamıyor. Sorularına cevap bulamıyor. Sorularına cevap bulamıyor. Sorularına cevap bulamıyor.

Acaba biz cüzdanımızı nereden kaybettik?

Arayışımızı nerede yapalım? Bugün çoğu insan der: Akli-Gök ve cennet ile ilgili sorular da sorar. Bu tabiidir. Bu sü-

reçten bizler de geçtik. Esasen bu soruları soran tek canlı da insandır. Lakin insanlar da farklıdır. Tabiatı arar, keşifler peşindedir. Çağımız insan maddi arayışlarda başarı-

nın doruğuna vardı. Lakin ruhsal arayışta hayalkırıklığına uğradı ve aldanışta kaldı. Ruh-sal boşluktaki bir insan tatmin olamadı. Sayısız kişi çö-

züm için bilim, felsefe, politika, hatta bazı tarikatlar peşinde. Lakin gerçek huzuru bulamıyor. Bazı kişilerde arayıştan bıktı, eğlence, uyusturucu ve sefâya yöneldi. Sahte cenneti yaratma peşine düş-

tüler. Lakin tatmin olamadılar. Aradıkları huzur ve güveni bulamadılar. Her tarafta memnuniyetsizlik, sevgisizlik, bencilik, kavgalar, intihar, cinayet, ahlaksızlık, beyaz zehir ve tarikat kurbanları...

İnsan sorar "Acaba neden?" Neden sorularımız cevapsız!? Neden arayışlarımız karşılıksız!??

Okuduğum bir fıkrayı anıttım. Gece yarısı bir sarhoş, loş ışıkta, bir köşede sallanarak bir şey arar. Oradan geçen bir kişi sorar:

"Ne arıyorsun?" -Sarhoş: "Cüzdanımı".

Süleyman peygamber de der: (2/4) "Eğer gümüş ararcasına onu ararsan, onu define arar gibi ararsan, Rab korkusunu anlar ve yakından tanımış olursun. Çünkü bilgeliğin kaynağı Rab'tır."

Rabbi bulan gerçek esenliğe ulaşır. Ve bunu bütün okuyuculara diliyorum.

Daha fazla istiyorum.

**Daha
ucuza olamaz!**

**Taze Avusturya
Hindi göğüs eti
bütün
1 kilosu**



5.49

**Gazi Çiftlik
Yoğurt**

3,5% Yağlı
1 kilosu



1.59

**Pistaco
Çamfıstığı
250 g**



1.99

1 kilosu € 7.96

**Heidi
Gouda, Butterkäse yada
Hollanda tarzında peynir
700 g**



3.59

1 kilosu € 5.13

**Coca-Cola
2 litre
1 Şişesi 1.59**



1.29

1 litre 0.80 Euro / 6 Şişe 1 Şişesi 0.65 Euro

**Waldquelle
Mineralwasser
1,5 litre
1 Şişesi 0.35**



0.29

1 litre 0.23 Euro / 6 Şişe 1 Şişesi 0.19 Euro



1.29

**Frozen Gold
Dukatenmischung
(Karışık Sebze Paketi 1)
1 kilosu**

Okul Danışma Merkezi

Viyana'da çocuğunuzun başarısı için yanınızda

Okul Danışma Merkezleri Avusturya'da yaşayan yabancı ve yabancı kökenli çocukların okulla ilgili karşılaşılabilecekleri her türlü soruna yardımcı olmak ve çözüm aramak üzere, Viyana Eğitim Müdürlüğü ve Entegrasyon Fonu'nun işbirliğiyle 1994 yılında kurulan Okul Danışma Merkeziyle ilgili olarak merkezde görevli Türkçe danışma hizmeti veren Psikolog Arsaluys Bay-Vertyan'dan bilgi aldık.



Sayın Bayvertyan m erkezi-
nizin amacı nedir?

Kurum olarak, anadili Almanca olmayan çocuk ve gençlerin okul ve toplum yaşamına uyumlarını sağlama-ya çalışıyoruz. Bunu yaparken de, kültürlerarası farklılık ve etkileşimleri gözönünde bulunduruyoruz. Amacınız daha mutlu, sağlıklı ve verimli bir okul yaşamına katkıda bulunmak. Ama genel olarak iki gurup altında toplarsak, birinci amaç okul danışmanlığı vermek, ikincisi de Almanca anadili olmayan çocuklara, lisan yetersizliğinden doğan problemlerinin çözümünde yardımcı olmak.

Hangi konularda ne gibi çalışmalar yapıyorsunuz?

Burada altı görevli bulunuyor. Bunlardan üçü Eğitim Müdürlüğünden, üçü de Entegrasyon Fonundan görevlendirildi. 1994 yılından beri, bu altı kişi bir tasarıyla bir araya getirildi. Bunlardan biri Türkçe, diğeri Yugoslavca olmak üzere, ikisi psikolog olarak görev yapıyor. İki kişi okul danışmanı olarak, diğerleri de idari görevlerde bulunuyor.

İşbirliği içinde çalışarak, okul içindeki sorunların çözümüne katkıda bulunmaya gayret ediyoruz.

Üçüncü olarak, farklı kültürler ve uyum sorunları üzerine düzenlenen toplantı ve oturumlara katkıda bulunuyoruz. Bunda amaç, kültürler arası iletişim ve farklı kültürlerin birarada varolmaları olgusunu işlemek. Ayrıca öğretmen yetiştirme ve hizmetiçi eğitim süreçlerinde yer almak.

Merkezin işleyiş programı nasıl?

Burada altı görevli bulunuyor. Bunlardan üçü Eğitim Müdürlüğünden, üçü de Entegrasyon Fonundan görevlendirildi. 1994 yılından beri, bu altı kişi bir tasarıyla bir araya getirildi. Bunlardan biri Türkçe, diğeri Yugoslavca olmak üzere, ikisi psikolog olarak görev yapıyor. İki kişi okul danışmanı olarak, diğerleri de idari görevlerde bulunuyor.

Proje olarak yürüttüğünüz çalışmalarınız neler?

Uygulamaya hazırladığımız dört ana projemiz var. Bunlardan ilki, iki ana yabancı dil, yani Türkçe ve Yugoslavca haricindeki yabancı dillerde de danışma hizmeti vermek. İkincisi, Nachhilfe, yani okul dışı kurumlarda başarı seviyeleri düşük olan çocuklara, az bir ücretle ders yardımcı verebilmek. Üçüncü olarak, yaz aylarında en fazla iki yıldır okula giden, onbeş yaşını geçmemiş, Almanca'sı yeterli düzeye ulaşmamış çocuklara Almanca kursu vermek. Son projemiz ise, henüz okula başlamamış ve anaokuluna gitmemiş çocuklara, ilk okula kayıt yapıldıktan sonraki birkaç aylık süre içinde başlayacağı okul içinde okula alıştırma ve hazırlık eğitimi vermek.

gerekirse bence ana sorun veliler, okulun çocuktan ve kendilerinden ne beklediğini bilmiyorlar. Ayrıca haklarını da bilmiyorlar. Kendi düşüncelerindeki okulla, karşılaştıkları okul resmi ne yazık ki örtüşmüyor. Burada çocuk, okul ve aile bir arada hareket ettiği taktirde başarıya ulaşabileceğini kavramalı, aileler çocuğu okula göndermekle vazifelerinin bittiği düşüncesine kapılmamalıdır.

Size kimler başvurabilir?

Anadili Almanca olmayan anne-baba, çocuk ve gençler, öğretmen, okul yetkilileri, ayrıca okul olgusuyla bağlantılı olarak çalışan tüm okul dışı kurumlar bize başvurabilir.

Bize ulaşabilmek için

512 69 06 nolu telefonu 5126906/19 nolu faksımızı arayabilir, ya da 1. Viyana, Postgasse 11'deki adresimize gelebilirler.

Başvurular arasında en büyük sorun olarak neyi görüyorsunuz?

Kişisel olarak söylemem

Mondo

Türkçe dersi neden gerekli?

Gönen Çıbıkcı (Öğretmen)

Sevgili anneler ve sevgili babalar, sizlere Türkçe dersinin neden gerekli olduğunu açıklamak istiyorum.

1. Çocuklarımız Avusturya'da yaşıyor ve Avusturya okullarında okuyorlar. Onlar çok iyi Almanca konuşmalı ve en iyi meslekleri öğrenebilmeliler. Almanca'nın ne denli önemli olduğunu bilincindeyiz. Çocuklarımızın en iyi Almanca'yı öğrenebilmeleri için ise onların çok iyi bir anadiline sahip olmaları gerektiğini unutmamalıyız. Bu çok önemli gerçeği bilen bilim adamlarının söylediklerine biz de uymalı ve çocuklarımızın okullarında çağdaş koşullarda Türkçe öğrenmelerini istemeliyiz.

2. Türkçe dilinde yazılı ve sözlü olarak çok güçlü olan çocuklarımız ileride mesleklerinde hem Avusturyalılara hem de Türklere en iyi hizmeti verebileceklerdir. Mesleklerinde başarılı olacaklar ve aranan eleman haline geleceklerdir.

3. Türkçe dilinde güçlü olan çocuklarımız ileride kuracakları işlerde Türkiye ve Avusturya arasında girişimlerde bulunabileceklerdir. İki ülke arasında iş kurabileceklerdir.

4. Çocuklarımız Türkiye'ye her gidişlerinde yabancılık çekmeyecekler ve Türkiye kökenli olmanın kendilerine verdiği kültürel varslılığın ve özgüvenin tadını çıkarabileceklerdir.

5. Kendi öz dillerinde aldıkları eğitim sonucunda çocuklarımız kazandıkları dil aracılığı ile geniş Türk kültürüyle, yazınıyla karşılaşacaklar



ve kendilerini çok daha iyi yetiştirebileceklerdir. Böylelikle onlar da kendi çocuklarına bu kültürel mirası iletebileceklerdir.

6. Bir insanın kendi özgüvenine erişebilmesinde onun öz geçmişi, ailesine olan güveni ve kendi değerini kanıtlaması gerekmektedir. Bunun için de yine temel öge olarak kendi anadillerinde güçlü olmaları gerekmektedir. Özgüveni güçlenen çocuklarımızın suça itilebilirlikleri, bunalıma düşmeleri çok aza indirgenecektir. İyi birer yurttaş olacaklardır.

7. Türkçe'yi atmamız ya da unutmamız olası değildir. Bunu yok saymaktansa en iyi biçimde geliştirmeliyiz.

8. Anadilimizden utanmamız ise hiç gerekmemektedir. Türkçe güçlü ve varıl bir dildir. Dünyanın en köklü ve geniş dillerinden biridir. Yeter ki biz ona sahip çıkabilelim. Onun geniş dünyasından yararlanabilelim.

9. Türkçe'nin okullarda ders olarak verilebilmesinin tek koşulu bizlerin bunu çok ciddi olarak istememize bağlıdır. Türkçe'yi istemeliyiz ve bu yolda uğraş vermeliyiz.

10. Avusturya çağdaş bir hukuk devletidir. Bu nedenle de insan haklarına en geniş biçimiyle yer vermelidir. Türkçe'nin bizim bir insan hakkımız olarak okullarda ileriye dönük olarak okutulmasını istenmelidir. Bu da bir görev olarak bizlere düşmektedir.

11. Yeni "yurttaşlar yasası" ile burada doğan çocuklarımıza Avusturya uyrukluluğu verilmektedir. Kendi ailesinden gelen Türk uyrukluluğu ile birlikte 23 yaşını doldurana değin çocuklarımız çift uyruklu olarak yaşayacaklar. Yaşamlarının en önemli olan bu döneminde okullara gidecekler ve meslek öğrenecekler. Tüm bu süreç içerisinde Avusturya ve Türk uyrukluluğu eş değerde olarak taşınacak. Daha sonra bir seçim yapacaklar. Peki bu 23 yıl içinde bu çocuk Türkçe'yi öğrenmesin mi? Okullarda çağdaş yöntemlerle Türkçe dersi almasın mı? Tüm Türk toplumu ile, kültürü ile olan bağları kopsun mu? Tabii ki hayır! Öyle ise, okullarda Türkçe dersinin olmasını ve çocuklarımızın bu derslere devam etme-

sini sağlayalım. Bu yolda uğraş verelim.

12. Türkçe'yi çok iyi biçimde okulda, öğrenimiyle birlikte alacak olan çocuk, Avusturya toplumunu ve Avusturya kültürünü de çok daha iyi anlayabilecektir. Bizim istediğimiz çocuklarımızın toplumun üst katmanlarına erişebilecek bir donanımla yetişebileceklerdir. Anadili de bu donanımın en önemli bir ögesidir.

13. Birçoğumuz çocuklarımızın kendi dinlerini öğrenmelerini istemekteyiz. İnanç özgürlüğü ve hakkı Avusturya'da çok önemli bir konuma sahiptir. Çocuğumuzun gerek kendi dini ile gerekse de diğer dinler ile ilgili bilgileri ve kültürel donanımlar almaları da en sağlıklı ve en iyi biçimde okullarda çağdaş yöntemlerle öğretilebilir. Bunun aracı da yine Türkçe dil bir "Din Bilgisi ve Kültür Dersi" olmalıdır.

Bunu sağlamak için ana görev bizlere düşmektedir. Ortak uğraşı vermemiz ve dayanışma göstermemiz gerekmektedir.

YENİ VATAN GAZETESİ

Wir haben die Energie, um bei jedem Spaß dabei zu sein.

MIT AUSREICHEND ENERGIE macht das Leben einfach mehr Spaß. Das gilt eigentlich immer und überall: zu Hause, im Beruf oder bei einer wilden Fahrt mit der Hochschaubahn. Dafür steht Wien Energie. Wien Energie ist ein Partner der EnergieAllianz Austria GmbH. Denn gemeinsam haben nicht nur wir mehr Energie, sondern vor allem auch Sie. Da können Sie sicher sein. Nähere Informationen unter: www.wienenergie.at oder unter Telefon 0800 500 800.

WIENSTROM
WIENGAS
FERNWÄRME WIEN

WIEN ENERGIE
DA BIN ICH MIR SICHER.

Wien Energie, ein Partner der EnergieAllianz Austria.

Akıcı konuşma bozukluğu



Kekemelik ya da konuşurken takılma, daha genel olarak tanımlarsak konuşmanın akıcılığını bozan duraklama ya da takılmalar çocuğun büyüme ve gelişmesiyle birlikte ortaya çıkar. 3-5 yaşlar arasında beyin gelişimi hızlanmakta ve çocuk daha hızlı düşünmektedir. İletişim sırasında düşüncelerin aktarılmasına yarayan konuş-

manın oluşturulduğu dil ve dudak gibi aktarma organları ise henüz bu hıza yetişmemektedir. Böylesi durumlarda konuşmanın başlangıcında bazı sözcükleri bulmada zorluk, takılma, gereksiz duraklama ve nefes düzenleme ile ilgili güçlükler ortaya çıkmaktadır. Eğer sesin oluşumu ile ilgili beyin işlevlerinde ya da aktarma organlarında belirgin bir sorun yoksa akıcı konuşma bozukluğu olarak ele alınmaz.

Belirtilen yaşlarda oldukça sık karşılaşılan bu durum zaman içinde, genellikle hiçbir yardım gerekmeden kendiliğinden düzeltilmektedir. Bu sorunun kalıcı olmasında çocuğun anne babasının ya da çevresindeki diğer kişilerin tutumları etkili olmaktadır. Çocuklarının konuşma-

sında bir bozulma ortaya çıkması anne babaları kaygılandırmakta, artık çocuğun çıkaracağı sözcüklere dikkat etmeye, hatta çocuğun bu sözcüklerini düzeltmeye başlamaktadırlar. Bu ise çocuğun konuşacaklarına dikkat etmesine ve takılmayacağı sözcükleri seçmesine neden olmakta, giderek daha az ve seçici konuşmasına yol açmaktadır. Özellikle heyecanlandığında, yabancılarla konuştuğunda ortaya çıkan bu takılmalar nedeniyle çocuk böylesi ortamlarda konuşmamayı tercih etmektedir.

Burada anne babanın konuşmadaki düzensizliğin gelişme ile ilgili olduğunu bilmesi ve zaman içinde geçeceğine inanması gerekmektedir. Böylece çocuğun takılmalarına dikkat etmeye-

cek, onun konuşmasını destekleyecek, böylece konuşma bozukluğunun yerleşmesini önleyeceklerdir.

Akıcı konuşma bozukluğu daha sonraki dönemlerde de sürüyorsa, çocuk için belirgin bir sıkıntıya neden oluyorsa uzman değerlendirme ve danışmanlığı yararlı olacaktır. Böyle bir değerlendirmede çocuğun konuşmasını bozan aşırı heyecanı ya da kaygısı varsa giderilmeye çalışılır. Konuşmadaki akıcılığındaki bu bozukluğa karşın konuşması gerektiği belirtilerek, daha fazla konuşması ve kendini ifade etmesi desteklenir.

Konuşmada ortaya çıkan bozukluğun değerlendirilmesi ve tedavisi için konuşma terapistleri ile birlikte çalışmakta ve oldukça iyi sonuçlar alınmaktadır.

Cildimizi korumanız gereken 7 düşman

Sabahları aynaya baktığınızda yorgun, çizgileri derinleşmiş, hatta sivilceli bir yüze mi karşılaşıyorsunuz?

Günün başlangıcında canınızı sıkan bu tür sorunlar nereden kaynaklanıyor?

Zaman zaman hepimizin cildimize karşı işlediği ve bazen de alışkanlık haline dönüştürdüğü yedi "günah" vardır.

1- Sigara ve içki: İkisi de vücudunuzu zehirler ve geriye pörsümüş sarkık bir cilt bırakır. Sigara ayrıca ağız kenarındaki çizgilerin derinleşmesini hızlandırır.

2- Yetersiz uyku: Geç yatılmış bir gecenin izleri hemen



grileşmiş yorgun görünümlü bir ciltle kendini ele verir. Eğer yeterli derecede uyumuyorsanız, bunu uyandıranızda kan dolaşımını sağlayacak hareketler ve yüzünü-

ze soğuk su çarparak telafi etmeye çalışın.

Uykusuzluğun yol açtığı çizgileri kapatmak için hafif bir nemlendirici sürün.

3-Makyaj temizlemeden yatmak: Gözenekleri tıkayarak toksinlerin cilt yüzeyine çıkıp atılmasını önler. Göz makyajı silinmediği takdirde bir göz iltihabına neden olabilir.

4- Sivilcelerle oynamak: Deri dokularına zarar verir. Ayrıca enfeksiyonun çevreye yayılmasına neden olarak sorunu büyütür. Sivilcelerle hiçbir zaman oynamayın. Enfeksiyonlu bölgeye anti-septik merhem sürün.

5- Yüzü ovma ya da aşırı fırçalamak: Yüzünüzdeki ölü deriyi temizlemek için satılan bazı toz ya da kremler deriniz için fazla kaba gelebilir. Cilt tipiniz ne olursa olsun yüzünüze daima nazik davranın.

6- Çok sıcak suyla yıkamak: Yıkılırken suyun kaynar derecede sıcak olmaması için önlem alın. Aşırı sıcak, cildi kurutur ve dokuları zedeler.

7- Yanlış beslenme: Sağlıksız besleniyorsanız deriyi koruyucu yaşamsal maddeleri alamıyorsunuz demektir. Ayrıca ultraviyole ışınlarından da uzak durun.

Her Nevüste paniklemeyin, ama...

Her Nevüste (Ben'de) Paniklemeyin, Ama...

NEVÜSLER (BENLER) Tıpta "Nevüs", halk arasında "Ben" adı ile anılan deri oluşumları, çok farklı görünümde ve yapıda olabilmekle beraber, genellikle kastedilen; yuvarlak veya oval deriden hafif kabarık 3-5 mm büyüklükte, siyah-kahverengi sertçe yapılardır. Bunlar; pigment üretici hücreye çok benzeyen özel hücrelerin deri içinde bir alanda yuvarlanması sonucu gelişirler. Doğuştan itibaren var olabilecekleri gibi çoğu çocukluk döneminde, bir kısmı da sonraki bir zamanda ortaya çıkarlar. Benler 2 nedenle tıbbi açıdan önem taşırlar; 1- Bazı ben tiplerinin zamanla malignleşme (kötü huylu bir şekle dönme) riskine sahip olması,



2- Pigment üretici hücrelerden gelişen "Melanom" adındaki malign oluşumunun iyi huylu bir ben olarak algılanıp tedavisiz bırakılması.

Bu nedenle risk taşıyan benlerin özelliklerinin ve bir bende rastlanabilecek hangi değişimlerin önemli olduğunun bilinmesi gerekir;

- 0,5-1 cm'den büyük olması

- Sınırın girintili çıkıntılı asimmetrik olması

- Rengin alacalı olması (yer yer siyah, kırmızı, kahverengi, beyaz)

- Ayak tabanı, el ayası ve parmak uçlarında yer alması

- Sayılan bu özellikleri taşıyan benlerin ailede de olması

- Geçmişte zaman zaman yanık yapacak şekilde yoğun güneşlenmelerin olması Var

olan bir benin;

- Neden yokken kanaması
- Üzerinde ülser gelişmesi
- Rengin hızla koyulaşması
- Rengin etrafa yayılması (veya etrafta beyazlanma olması)

- Kaşınma, acıma gibi belirtilerin olması

Günümüzde malign melanom için en etkin tedavi, olabildiğince erken teşhis edilip cerrahi olarak etraflica çıkarılmasıdır. Başlangıçta ve sonra zaman zaman yayılma olasılığına karşı gerekli incelemeler yapılır. Bir bene cerrahi girişim uygulandığında malignleşebileceği veya yayılabileceği inancı YANLIŞ ve maalesef yaygın bir inanıştır. Ben veya bene benzeyen oluşumlarla ilgili herhangi bir kuşkuda sağlık kuruluşuna başvurmak en doğru davranış olacaktır.

Sivilceler ve çukurluklar



Sivilce (akne vulgaris) çok yaygın bir sorundur, bıraktığı izler ise korkulu rüyalara dönüşebilir. Sivilce izlerinin tedavisinden önce sivilcelerin mutlaka bir dermatolog tarafından görülmesi ve uygun tedavinin başlanması gerekir.

Sivilceli ciltler genellikle yağlı ciltlerdir. Günümüzde çok sayıda alternatifi olan anti-akne, anti-sebore temizleyicilerden biri ile cildin temel ihtiyacı olan temizliği yapılmalı ve böylece akneye meyil ortadan kalkmalıdır. Önemli bir konu da aslında güzellik için kullanılan bazı kozmetiklerin akne yapabileceğidir. Bu konuda dermatoloğunuzun önerilerine kesinlikle uymanız gerekir.

Sivilce izleri ya leke biçimindedir ya da çukurluklar şeklindedir. İzlerin tedavisinde en önemli yöntem peeling (soyma) yöntemidir.

Peeling, kimyasal, lazer ve dermabrazyon yöntemleri ile yapılabilir. Bunların içinde en güvenli, risksiz ve etkili yöntem kimyasal peeling'dir. Kimyasal peeling bir cilt yenileme programı olarak dermatologlar tarafından uygulanır.

Günümüzde en yaygın ve güvenli kullanılan peeling maddesi AHA'lardır. Peeling yani soyma işlemi dışında çukurluklar dolgu maddeleri ile doldurulabilir. Bu işlem kollajen, hyaluronik asid, yağ, yapay dolgu malzemelerinden biri ile çukurluğun

altını doldurma işlemidir ve dermatolog veya plastik cerrahlar tarafından yapılır. Dolgu maddeleri de kozmetik açıdan çok başarılı ve çabuk sonuç verirler, son yıllarda geliştirilen Hylaform dolgu maddesi allerji testine gerek duyulmaması, ağrısız ve risksiz bir uygulama olması nedeniyle tercih edilebilir. Ancak dolgu maddelerinin hepsi bir süre sonra yavaş yavaş kaybolurlar. Böylece 6 ay ile 1 yıl sonra tekrarlanmaları gerekir. Kimyasal peeling ile birlikte kullanıldığında çok sağlıklı ve iyi sonuç alınmaktadır.

Anne babalara sigara uyarısı

Sigara kullanan anne ve babaların, çocukları 8-9 yaşlarındayken sigarayı bırakmaları gerektiğini sap-tandı.

Araştırma sonucuna göre, çocuk 8-9 yaşlarındayken anne veya babadan birinin sigarayı bırakmasının, çocuğun 17-18 yaşlarında sigaraya başlama riskini yüzde 25 azaltabiliyor.

Anne ve babanın birlikte sigarayı bırakmasının ise çocuğun sigaraya başlama riskini yüzde 40 azalttığı belirlendi.

Çocuk 8 yaşındayken anne ve babanın sigarayı bırakmasının, sadece Amerika'da günde 136 bin kişinin sigaraya başlamasını engelleyebileceği hesaplandı. Yeni bir araştırmayla 8-9

yaşın üzerindeki çocuk sahibi anne ve babaların sigarayı bırakmalarının çocuğu nasıl etkilediği gözlenecek.

Anne ve babadan birinin sigara kullanması çocuğu yüzde 14, anne babanın sigara kullanmasının ise çocuğu yüzde 37 daha fazla sigaraya yönlendirebildiği kaydedildi.

Sigaraya karşı okullarda açılan kampanyalarda öğrencilerin konuyla ilgili eğitilmelerinin başarıya ulaşmadığı kaydedildi.

Uzmanlar, anne ve babanın sigarayla ilişkisinin çocuk üzerinde, daha fazla pozitif veya negatif etki ortaya koyabildiğini belirtti.

Araştırmacılar, velilerin de sigaraya karşı kampanyalarda ele alınmaları ve eğitilmeleri gerektiğine işaret ediyor. Velilerin, kendileri sigarayı bıraktıkları zaman çocuklarına da sigaradan uzaklaşmaları konusunda yardımcı olabileceklerini anlamaları gerektiği ifade ediliyor.

YETİŞKİNLİK HEVESİ SİGARAYA ALIŞTIRIYOR

Çocukların sürekli yetişkin insanlar gibi davranmaya ve yetişkin insanlar gibi giyinmeye meraklı olduklarına değinen uzmanlar, sigarayı da yetişkin gözükmek açısından benimseyebildiklerini kaydediyor. Araştırmayla ilgili rapor, Journal Addition adlı dergide yer aldı.



VIYANA'DA TAVSİYE ETTİĞİMİZ DÜĞÜN SALONLARI

İlkan Düğün Sarayı



- * 8 Senelik Tecrübemiz
- * 800 kişilik oturma alanı
- * Foto stüdyo
- * Park alanı
- * Gelin ve damat için özel oda
- * Limuzinimiz hizmetinizdedir
- * Salonumuz klimalı ve rahat atmosferlidir.

Adres: Turnergasse 9, 1150 Wien
Ulaşım: U6 ile Gumpendorferstr. Durağı
Emine Çörekçi: 0664/30 80 532

STAR DÜĞÜN SARAYI

YILLARIN TECRÜBESİNİ HİZMETİNİZE SUNUYORUZ.
Mutlu Gününüzü Bizde Yaşayın



- * En iyi hizmet
- * En güzel dekor
- * En iyi personel ve orkestra
- * Sıcak atmosfer
- * En uygun fiyat

Veli Turan Mehmet Eryılmaz
0664/201 50 75 0664/321 03 29

1110 Wien, Grillgasse 51
1060 Wien, Gumpendorferstr. 39
(KOLPING HAUS)



Dilan Düğün Sarayı

Hizmet ve Kalitede doğru ve tek adres!

2000 m² lik Alan, 1500 kişilik salon, 200 araçlık park yeri

Düğün Sizden
Kına gecesinin yeri bizden

Mevlütü düğünler için
özel hizmet ve mescit mevcuttur.

Hasan MECİT
0699/115 36 203

Adres: Geiselbergstr. 10-12, 1110 Wien
(giriş Werkstättenweg 9, A-1110 Wien)

Aldatıldığınızı farketmeniz ve...

Aldatıldığınızı farketmeye başladınız. İlk olarak bunun şokunu yaşamaya başlarsınız ve araştırma döneminiz hızla başlar. Kabul edeme duyguları ile, olan bitenin kızgınlığı aynı anda belirmeye başlar. Ona yıllardır verdiğiniz emek ve onun için yaptıklarınız aklınıza gelir ve pişmanlıklar ve kızgınlıklar gittikçe büyür.

ÇARESİZLİK

Gittikçe yoğunlaşacak olan caresizlik duygularının ilk tohumları atılmaya başlar. Çaresizlikle başetme için farkında olmadan onu boşama duyguları da gelişmeye başlar. Ama onu boşamak o kadar kolay mı? Kolay olmayınca bu sefer yine çaresizlik duygusuna dönüşmeye başlar. Bu kısır döngü büyüdükçe artık ona sorma noktasına gelirsiniz.

DOĞRU CEVAP MI?

Eşiniz geçiştirmeye çalışabilir ya da o da sıkışmış hissedip



söyleyebilir. Burada önemli olan nokta sizin gerçekten olan bir şeyi hissetmenizden geçer. Kendi iç güvensizliklerinizden ya da ilişkideki güvensizliklerden kaynaklanan temelsiz bir aldatılma duygusu varsa elbet ki eşiniz reddedecektir.

KABUL ETTİ, ŞİMDİ NE OLACAK?

Yoğunlaşan duygular sizi ümitsizlik, isteksizlik, uykusuzluk ve cansızlık şikayetlerine doğru götürebilir. İşte o noktada depresyonunuz gelişmeye başlayıp olan biteni de daha karamsar gör-

meye başlayabilirsiniz. Bu da onunla tartışmaların yoğunlaşmasına yol açacaktır. Biliyorsunuz ki tartışmalar sizi iyi bir noktaya götürmeyecek ama yine de kendinizi tutamama çizgisine girebilirsiniz. Sonuçta siz de insansınız ve duygularınızı %100 kontrol etmeniz mümkün değil.

ONU HALA SEVİYOR MUYUM?

Kafanız karmakarışık, duygularınız da. Onu sevdiğiniz ya da bağlı olduğunuz taraf var. Onu da sorgulamaya başlarsınız. Alışkanlık mı

sevgi mi? Acaba ona alıştım mı? Ondan mı ayrılık zor geliyor? duygusu yerleşmeye başlar. Onu seviyorum duygusunu ortaya koymakta zor sizin için, çünkü sevdiğiniz kendinize itiraf etmek, sizi daha büyük sıkıntılara sürükleyebilir duygusu oluşmaya başlar ve sevdiğiniz duygusunu bastırmaya ya da dondurmaya başlayabilirsiniz. Ama bunca sıkıntıyla nasıl başedeceksiniz.

BİRİLERİNE ANLATMALI MI ANLATMAMALI MI?

Artık dayanamıyorsunuz ve yakınlarınız da bir şeylerin kötü gittiğini hissediyor. Paylaşmak herkesle uygun mu? Hayır. Çok yakınınızda birine tercihen akrabalarınız dışında biriyle ilk paylaşımı yapaberseniz iyi olur. Akrabalarınız ilk planda işine girerlerse bir şeyler daha karamsarlığa doğru gidebilir.

Türk bayanların başarısı

Viyana- Artık dünyanın her yerinde her konuda başarı sağlayan hanımlarımız, Viyana gibi kültürün, sanatın ve güzelliklerin insanlara sınırsızca sunulduğu bir şehirde de söz sahibi olmaya başladılar. Doğanın birbirinden eşsiz güzellikte insanlara sunduğu nadide çiçekler artık iki Türk hanımın ellerinden sizlere sunuluyor. Gonca Gültekin ve Şelale Bortolotti bu güzellikleri derleyip sizlerin beğenilerine sunabilmek için 5. Viyana'da bir çiçekçi açtılar. Geniş ve ferah bir mekanda hizmet veren iki Türk kardeş, sadece çiçek

değil küçük hediyelik eşyalar, hatta düzenledikleri birbirinden hoş resim sergileriyle yalnızca gözlere değil gönüllere de hitap etmeyi amaçlıyorlar.

Onlara uğradığınızda aldığınız güzel çiçeklerle sadece sevdiklerinizi değil, karşılaştığınız güleryüz ve Türk misafirperverliğiyle kendi gönlünüzü de hoşnut edebilirsiniz.

Yeni Vatan Gazetesi Gonca Gültekin ve Şelale Bortolotti kardeşleri yürekten kutluyor, başarılarına yeni başarılar katmalarını diliyor.



Blumenfee 1050 Wien.
Adres: Arbeitergasse 41, Tel:0650 9435858

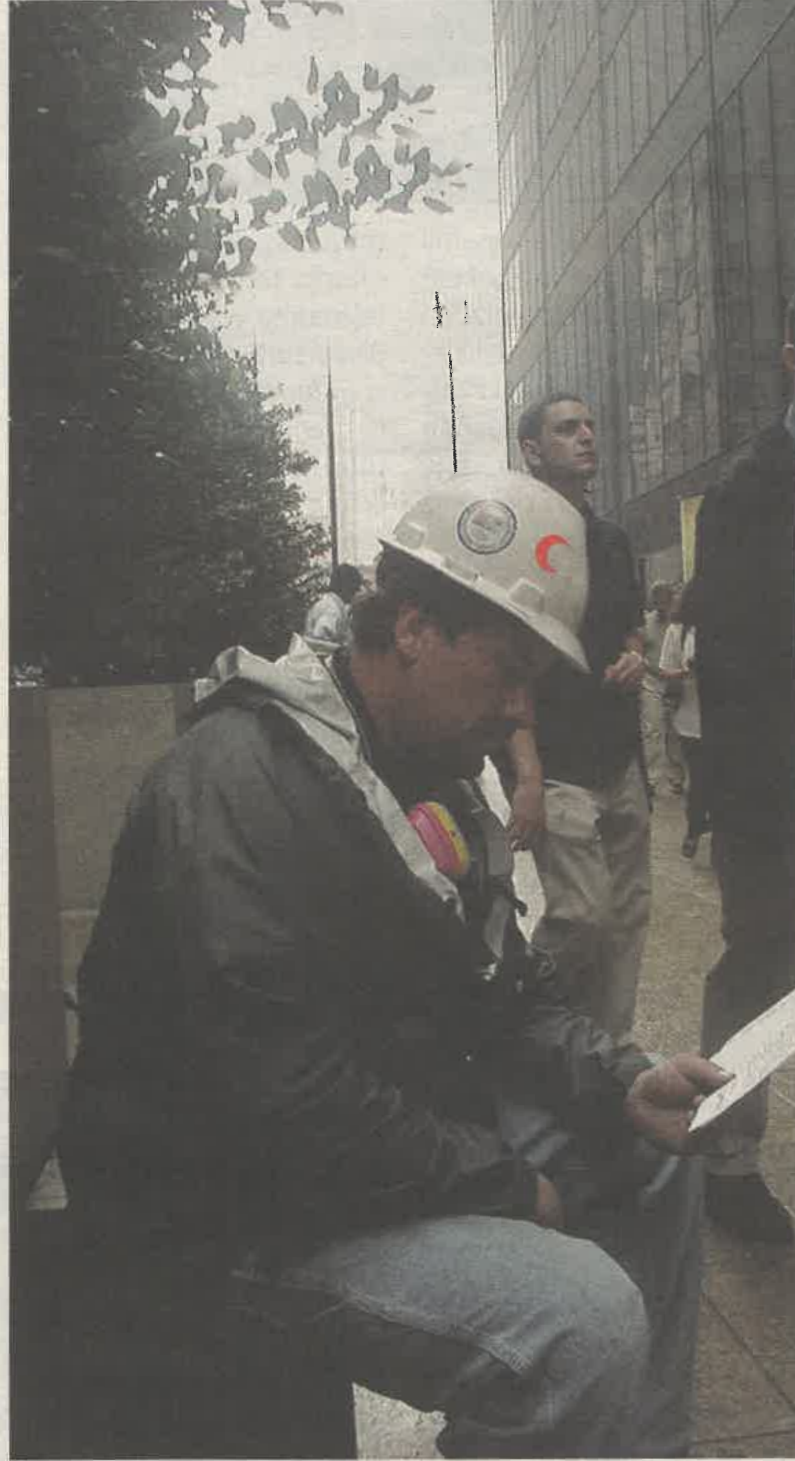
İşçi Odaları ciddi olmayan yardım derneklerine karşı uyarıyor!!!

KLAGENFURT - Son zamanlarda bazı yardım derneklerinin uzun vadeli üyelik bahanesi ile banka hesabından para çekme yetkisi alarak, vatandaşları dolandırmak için yoğun çaba sarfettikleri gözleniyor. Kärnten İşçi Odaları (Arbeiterkammer) yetkilileri bu durum karşısında yardımsever vatandaşları uyarak, yalnızca "Yardım Derneği damgası olan dernekler desteklenmelidir" uyarısında bulunuyorlar.

Bağış yerine üyelik

İşçi Odaları Tüketici Dairesi Başkanı Josefine Traunik, bu gibi derneklerin amaçlarının yalnızca bir kerelik maddi yardımla kalmadığını, üyelerini uzun vadeli üyelik yolu ile bu amaçlarını uzun vadeli olarak devam ettirmeye çalıştıklarını da ekliyor.

Peşin para yerine üyelik antlaşmasının altına hesap kullanma yetkisi için ayrı bir belge ekleniyor ve daha sonra imzalatıyor. Dolayısı ile yeni üyeler sadece üyelik formunu imzalamakla kalmıyorlar, aynı zamanda para hesaplarından para çekme yetkisi veriyorlar ve bu durumun farkına bile varmıyorlar. İmza atıldıktan sonra en geç bir hafta içerisinde üyelikten çıkabilirsiniz.



Üyelik formunun imzalanmasının ardından, aynı yılın son iki ayında üyelikten çıkılabilmekte ancak bu sürenin geçirilmesi halinde üyeliğin bir yıl daha uzatılması mümkün olmaktadır.

Bu durumda hukuki itirazlar sonuç getirmemektedir. Dolayısı ile yardım derneklerine üye olunurken dikkatli davranmak ve çelişki de kalınan durumlarda kanunla belirlenmiş olan,

üyelik imzasını takip eden bir haftalık süre içerisinde üyelik anlaşmasının tek taraflı feshi yoluna gidilmelidir.

Dikkat etmeniz gereken yardım damgasıdır

Gün geçtikçe sayıları artan bu gibi kötü niyetli yardım derneklerine karşı toplumu uyaran Traunik böyle bir yardım yapılması düşünüldüğünde çok iyi bir şekilde düşünülmesi gerektiğini ve sadece yardım damgası bulunan derneklere yardım yapılmasını tavsiye ediyor.

Damgası olan yardım derneklerine damgaları İşçi Odaları tarafından verilmekte ve bu sayede kanunlar çerçevesinde karşılıklı hak ve görevler güvence altına alınmaktadır.

Kanunların öngördüğü yollarla çalışmayan derneklere yapılan yardımlar keyfi kullanılabildiği için, bu dernekler amaçlarından uzaklaşmakla kalmıyor aynı zamanda üyelerine de zarar verebiliyorlar.

Bu nedenle kanunen izin verilmiş yani yardım damgası bulunan derneklerini tercih etmek bağışların doğru yere gitmesini sağlıyor ve dernekler sisteminin hem üyelerine hem de topluma doğru hizmet etmelerini mümkün kılıyor.



TAZE KURUYEMİŞ



TROCKENFRÜCHTE

PEK YAKINDA MARKETİNİZDE

Yeni Vatan Gazetesi'nin başlattığı HAYDİ TÜRKİYE'ye kampanyası destek topluyor

Yeni Vatan Gazetesi'nin geçtiğimiz ay başlattığı HAYDİ TÜRKİYE'YE adlı kampanya devam ediyor. Viyana'da kurulmuş olan ve vatandaşlarımız tarafından yıllardır bilinen Türk seyahat acentaları ile konu üzerine bir sohbet yaptık ve onların da görüşlerini aldık.

Toros Reisen seyahat acentası sahibi Ayhan Yılmaz, Yeni Vatan Gazetesi muhabiri ile yaptığı röportajda şunları dile getirdi: „Savaş sebebiyle herkes rezervasyonlarını erteletti. Bunda tabiki basındaki haberlerin önemi de büyüktü. Herkesin yanında bir Avusturyalı götürmesi konusunda ben de hemfikirim. Hem Avusturyalılar ile dostluklarımızı pekiştirmiş oluruz hem de onlara kendi kültürümüzü tanıtmış oluruz.“

Yılmaz, yaz sezonu için vatandaşlara uyarıda bulundu: „Biletlerinizi seyahat bürosunda kontrol ettirin. Uçuş tarihlerinizi, uçacağınız istikameti, dönüşünüzü bilhassa kontrol ettirmeniz çok önemli. Biletleri her zaman erken dönemlerde rezerve edin ki, istediğiniz tarihte yer bulabilesiniz. Unutmayın ki, bilet kesilmediği sürece rezervasyonun iptali için bir ceza ödenmemektedir.“



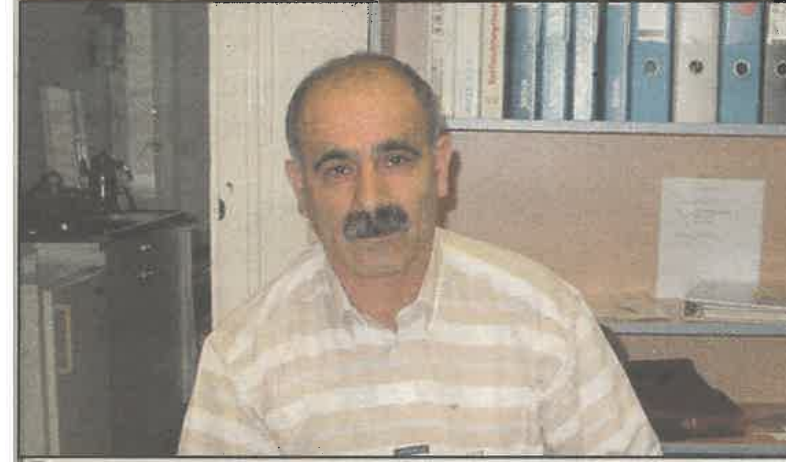
Ayhan YILMAZ / Toros Reisen

Yılmaz Reisen seyahat acentası sahibi Ercan Yılmaz ise gazetemize şu açıklamalarda bulundu: „Savaşın sona rezervasyonlarımız da düşüşü hissettik. Fakat savaşın kısa zamanda sonuçlaması önümüzü açtı. Herkese tedirginlik vardı. Savaş insanları biraz Türkiye'ye gitme konusunda caydırdı. Uzun zamandır gitmeyenler bile bu sene memleketlerine gidip hasret gidermek istiyor.“

Yılmaz, „Özellikle Ankara'ya gidecek olan uçaklarda çok kargaşa yaşıyoruz. Çoğu zaman müşterilerimiz son anda gelip Ankara'ya uçmak

istediklerini söylüyorlar. Tatil dönemlerinde bunu başarmamız ise imkansız. Özellikle Ankara'ya uçmak olan vatandaşlarımızın uçuş tarihleri 2 veya 3 ay önce yer ayırtmaları hem onlar hem de bizim için kolaylık olacaktır“ şeklinde konuştu.

Yeni Vatan Gazetesi'nin başlatmış olduğu kampanyanın ülkemiz turizm için çok önemli olduğu görüşünde bulunur. Yılmaz, bu kampanyanın herkes tarafından desteklenmesi gerektiğini savunurken, vatandaşlarımızın ülkemiz için en azından bu şekilde yardımda bulunabileceklerini hatırlattı.



Haydar Bey / Efes Reisen

Akın Reisen acenta müdürü Kemal Akın,

gazetemize şu açıklamalarda bulundu:

„Son dönemlerde Türkiye'ye gitmek isteyenler azalmıştı. Fakat şu anda herşey eskisi gibi.

Avusturyalılar da tedirginlik hala kısmen de olsa devam etse bile, vatandaşlarımız bu sene Akın Reisen Türkiye'ye gitmek için biletlerini almaya başladılar.

Akın, diğer acenta sahipleri gibi yaz sezonunda erken rezervasyonun önemli olduğunu belirtti. Yolcuların biletlerini ve dönüş tarihlerini kontrol ettirmelerinin gerekli olduğunu ifade etti.

Haydi Türkiye'ye kampanyasının kuşku götürmez bir şekilde faydaları bulunduğunu ifade etti.

Efes Reisen'da çalışan Haydar Bey gazetemize yaptığı açıklamalarda Türkiye'ye olan rağbetin, savaşın ilk çıktığı dönemlerde bir hayli düştüğünü ve kendi halkımızın bile bu durumdan etkilendiğini söyledi. Fakat kısa bir süre sonra paniğin ortadan kalktığını ve savaşın erken sonuçlanmasının kendi işlerini de rahatlatmış olduğunu ifade etti.

Haydar Bey, yaz sezonu için şu tavsiyelerde bulundu: „Yerlerinizi önceden rezerve edin ki istediğiniz tarihlerde uçabilesiniz. Seyahat bürolarına güvenin sonuçta herkes bu işten ekmek yiyor. Yeni Vatan Gazetesi'nin Türkiye için başlattığı kampanyayı destekleyelim.“



Kemal Akın / Akın Reisen



Ercan Yılmaz / Yılmaz Reisen



Kürşat Bıçakçı / Side Reisen

Yeni Vatan Gazetesi'nin görüştüğü bir başka seyahat acentası da Side Reisen idi. Acenta sahibi Kürşat Bıçakçı şu açıklamalarda bulundu: „Savaşın ilk dönemlerinde bizim satışlarımız da çok etkilendi. Medyanın birçok olayı abartması da olayı iyice çığırından çıkarttı. Herkes Türkiye'ye gitmekten korkar oldu. Birçok Avusturyalı'nın coğrafi bilgisi iyi olmadığı için Bodrum'un hemen karşı-

sında olan Kos Adası'na rezervasyonlar sürerken Türkiye için bir tedirginlik yaşandı. Çok şükür savaşın erken bitmesiyle işlerimiz de yerine gelmeye başladı. İlgilili olan ise bu sene birçok tur operatörünün Türkiye için büyük yatırımlar yapmış olması.“ Bıçakçı, yaz sezonu için herkese erken rezervasyon yapmalarını ve bu sene Türkiye'ye giderek Türk turizmine katkıda bulunmalarını önerdi.

AVUSTURYA-TÜRKİYE HATTI OTOBÜS BİLETİ, YOL VE YOLCU BİLGİLERİ

Tatilcilere yaz sezonu müjdesi, her keseye uygun yolculuk BOSFOR+VARAN Turizim şirketlerinin Avusturya'da beraber yürüttükleri 12 ay otobüs seferleri hizmeti ile, Yugoslavya üzerinden sadece 30 saat içerisinde Türkiye'ye ucuz ve konforlu ulaşım.

Güzergah:

Bregenz-Dornbirn-Innsbruck-Salzburg-Linz-St.Pölten-Viyana-Graz-Maribor (Slovenya)-Zagreb (Hrvatistan)-Belgrad (Sırbistan YU)- Sofya (Bulgaristan)- Kapikule ve İstanbul.

Hareket Saatleri: Her Hafta Cuma Avusturya'dan:

Saat 12.30 Dornbirn, 15.00 Innsbruck, 17.00 Salzburg, 18.30 Linz, 19.30 St.Pölten, 21.00 Viyana, 21.45 Wr.Neustadt, 23.00 Graz

Her Hafta Cuma günü İstanbul'dan: Saat 12.00 Bayrampaşa Esenler Otogar'dan hareket (15-16 No'lu Terminal)

27 Haziran 2003 yoğun yaz sezonun başlamasıyla Viyana-Türkiye-Viyana ve Bregenz-Türkiye-Bregenz otobüs seferleri ayrı ayrı kalkacaklardır.

Avusturya Otobüs Kalkış ve Varış Durakları:

Viyana Südbahnhof-Denizbank karşı, Wr.Neustadt Wienerwald Otobahn Benzin İstasyonu, ve diğer Şehirlerin Hauptbahnhof'larıdır.

Kilometre: Viyana-İstanbul 1.700 km Bregenz-İstanbul 2.400 km

Bilet kuralları:

0-2 yaş koltuksuz ve ücretsizdir. Bebekler için koltuk istenirse çocuk bileti verilir.

2-12 yaş arasına çocuk indirim uygulanır.

Gidiş-dönüş biletlerin hepsi indirimlidir ve 12 ay geçerlidir.

Dikkat: Bilet iade ve iptallerinde 10,Ä masraf alınır.

Bilet Ücretleri	Tam	Öğrenci	Çocuk
Tek Gidiş	100,- Euro	90,- Euro	85,- Euro
Gidiş Dönüş	170,- Euro	155, Euro	145,- Euro

Direkt Servisler: Her zaman olduğu gibi yoğun yaz sezonunda okulların kapanmasıyla düzenlediğimiz İstanbul ötesi şehirlere, oluşacak guruplara Adapazarı, Ankara, Aksaray, Kayseri, Kulu, Konya, Kırşehir, Yozgat, Samsun, Denizli, Çivril gibi şehirlere ayrıca, otobüs içinde kalkıştan evvel, İstanbul ötesi fark ücreti ödenerek, direk seferlerin olacağını, şimdiden bildirmek istiyoruz. Gruplaşma yapabilmemiz için, gidecek olanların biran evvel büromuza müracaatlarını rica ederiz.

Bagaj: Ağırlık önemli değildir, büyüklük önemlidir.

2 bavul ve 1 valiz serbesttir, ücretsizdir. Çocuklara 1 Bavul serbesttir.

Fazla eşyası olan yolcularımıza yardımcı olabilmemiz için önceden eşya listesini bize bildirmelidirler.

Yurt dışı seyahatlerde otobüslere kargo alma imkanı yoktur.

Yolcusuz eşya alınması mümkün değildir.

Vizeler: Vize ücretleri EURO'dur. Sınırlarda vize almak daha ucuz ve daha kolaydır.

T.C. Pasaportlular:	Bulgaristan transit vizesi	tek gidiş:	25,- Euro	gidiş dönüş:	50,- Euro
	Sırbistan transit vizesi	"	5,- Euro	"	10,- Euro

Avusturya Pasaportlular:	Sadece Sırbistan için	"	6,- Euro	"	12,- Euro
--------------------------	-----------------------	---	----------	---	-----------

Yeşil ve diplomatik pasaportlular: Viyana'dan vize almaları gerekmektedir.

Bulgaristan Konsolosluğu: Schwindgasse 8 1040 Wien Tel: 01 / 505 25 57

Sırbistan(YU) Konsolosluğu: Johannagasse 1-3 1050 Wien Tel: 01 / 544 75 86

Önemli Duyuru:

Pasaport süresi geçenler kesinlikle seyahat edemezler. Avusturya vizesi veya Schengen vizesi geçenler ise otobüs ile gidemezler. Bu durumda olan yolcular bize önceden muhakkak danışmalıdır. Yolcular pasaportlarından kendileri sorumludur.

Viyana Festival haftaları başlıyor

Viyana- Viyana'da gerçekleştirilen Viyana Festival Haftalarına (Wiener Festwochen) bu yıl 13 ayrı ülkeden 34 tiyatro, 64 konser ve çeşitli sergiler sanat hayranlarını beklerken, tiyatro oyunları toplam 185 defa sahnelenecek. Viyanalı sanatseverler müziğe, tiyatroya ve sergiye doycaklar.

Viyana'da gelenek haline gelen Wiener Festwochen 9 Mayıs'ta Rathaus Meydanı'nda Viyana Senfoni Orkestrası'nın vereceği bir konser ile şarklar, festivalde bu yıl 13 ayrı ülkeden 34 ayrı tiyatro oyunu sahne alacak. Farklı ülkelerden ayrıca 31 müzik festivali ve 64 konser yaklaşık 75 bin müzik hayranı ile buluşacak.

Festivale katılan tiyatro eserleri Mısır, Rusya, Hollanda



Festival Haftalarında sahnelenecek olan Masam Butterfly isimli oyundan bir sahne. (Foto: Stefan Zoltan)

gibi farklı ülkelerden anadillerinde sahnelenirken, bu eserler aynı zamanda altyazı ile

Almanca olarak da sunulacak. Festival 9 Mayıs'ta başlayıp 16 Haziran'da kapanış programı

ile sona erecek. Festivalde uluslararası sempozyumlar da gerçekleştirilecek.

Yine eğitim

Semra Beken



Çocuklarımıza daha iyi bir gelecek hazırlayabilmek, yatırımın çocuklarımıza iyi geleceğinin olası sorunlarına bir eğitim vermek olduğu bir eğitimi kesinlikle kabul etmiş da ilkökula başladıkten düşeni en iyi yapabilme- ha iyi eğitim alıp daha bulunuyoruz. İyi bir eğiti- sonra yeterli alakayı gös- seçkin insanlar olabilele- me, mesleğe ve kapasiteye termiyor. rin, okul ve öğretmenle ir- rini sağlayabilmek en do- sahip olanların dünya'nın Halbuki okulun ilk yılları e- şal hak ve isteğimiz. neresinde olursa olsun ğitim hayatında büyük ö- ğün başarılı olmasında

Ama ne yazık ki gerek madan kendini idame et- Evinin dışında başka bir gerektiği konusunda fikir içinde bulunulan koşullar, tirebilme şansları mevcut- sosyal ortama dahil olan alışverişinde bulunmaları, gerekse bizlerden ve çev- tur. çocuk, yeterli ilgi ve des- çocuğu en doğru şekilde teği gördüğü taktirde hem yönlendirmeye gayret gös- kendini daha rahat ve gü- termeleri çocuğun gelişimi vende hissedecek, hem de için şarttır. topluma katılıp kendini Ailenin kendi imkanları içinde yeterli olmadığı durumlarında Okul Danışma hayat koşullarına ulaşma- ailede başlar, okulda öğre- cektir. Merkezlerine başvurularak Bugün artık yapabilece- ve yükselir. Gereken başarıyı yaka- destek alınabilir.

Yusufçalılar atakta



Yusufçalılar Derneği Başkanı Erdoğan Özmen

Yusufçalılar Avusturya'ya Türkiye'nin her yerinden çalışmak, okumak yada rahat bir yaşam sürmek için gelen binlerce vatandaşlarımız arasından, Burdur'un Yedikır ilçesine bağlı Yusufça köyünden gelenler, sayılarının belli bir rakama ulaştığını görerek bir dernek kurmaya karar veriyorlar. 2002 yılının Ekim ayında bir araya gelerek Yusufçalılar derneğini kuruyorlar. Dernekle ilgili olarak Genel Başkan Erdoğan Özmen'den bilgi aldık.

Sayın Özmen Derneğin kuruluş amacı nedir?

Tek amacımız, burada beşyüzün üstünde Yusufçalı var. Birbirimizi yeterince görmediğimizden kültürümüzden uzaklaşmaya başladığımızı farkettilik. Bunun önüne geçmenin yolu da bir yerlerde toplanıp değerlerimizi yaşatmaya çalışmak, kendimizden sonra gelen nesillere birşeyler aktarmakla olur diye düşündük. Asıl amacı-

mız insanları bir araya getirmek, bilgi ve kültür alışverişini sağlamak.

Faaliyetleriniz hakkında biraz bilgi verir misiniz?

Haftada üç gün Almanca kursumuz var. Çocuklara ve hanımlara yönelik. Din dersi

kurslarımız var. Pazar günleri tüm insanları davet ediyoruz.

Yöre oyunlarımızın gençlere tanıtılıp öğretilmesi için folklor kursu düzenledik. Çocuklara yönelik olarak aydınlatıcı ve meslek tanıtımı toplantıları yapıyoruz. Ayrıca Türkçe dil dersi programına en kısa zamanda başlayacağız. Özellikle gençlerin burada birbirleriyle tanışıp buluşmasını, sosyal faaliyetlere iştirak etmesini arzu ediyoruz. Sorunları olduğunda hep beraber çözüm arayıp, birbirimize destek olmamız gerektiğine inanıyoruz. Üniversiteye giden çocuklarımızın artması en büyük ideallerimiz arasında. Burada yapılan toplantılara herkesi tüm ailesiyle birlikte davet ediyoruz. Bayramlarda, özel günlerde yöresel yemekler yapılıyor. Hep beraber pişirip

hep beraber yeniliyor. İleriye dönük olarak hanımlara yönelik el işi kursları Almanca kursları vermeyi düşünüyoruz.

Aslında bütçe sağlandığı takdirde çok daha eğitici faaliyetlerin yapılabilmesi mümkündür. Örneğin 17 Mayıs 2003 tarihinde derneğimizde Türkiye'den konuk olarak gelen Psikolog Prof. Üstür Dökmen'in bir konferansı var. Bütün vatandaşlarımızı davet ediyoruz. Ayrıca bir spor faaliyetimiz var, kurduğumuz takımda gençlerimiz futbol oynuyorlar ve şu anda oldukça başarı sağlamış bulunuyorlar. Derneğimiz Pohlgasse, 13 numarada faaliyet göstermektedir.

Yusufçalı olsun yada olmasın bütün vatandaşlarımıza açığız.



Yusufçalılar Derneğinin düzenlediği konferanslara ilgi büyük.

Wird Wien nun doch Chicago?

Von Bernadette Mayr

Wien- Wer kennt sie nicht, die neuen Plakate der FPÖ von denen vier sympathische Gesichter auf uns herunterlächeln. „Ja, Wahlrecht nur für Staatsbürger“ lautet die Überschrift, die in den letzten Wochen für Aufregung sorgt, vor allem weil die Abgebildeten teilweise nicht österreichischer Herkunft sind.

Viele erinnern sich noch an die Werbeplakate der FPÖ die den Titel „Wien darf nicht Chicago werden!“ trugen und über die heftigst diskutiert wurde. Nun zeigt sich die FPÖ von einer anderen Seite und plakatiert in ganz Wien Bilder von Menschen, die offensichtlich nicht aus Österreich stammen - ein Sinneswandel?

Die FPÖ ist gegen das Ausländerwahlrecht, aber anscheinend hat die Partei nicht mehr Angst davor, die multikulturellen Wurzeln dieses Landes zu akzeptieren, zumindest wollen die Plakate diesen Eindruck vermitteln. Ist die Stadt nun doch auf dem besten Weg Chicago zu werden?

Trotz des neuen FPÖ Kurses auf den Plakaten, herrscht Aufregung über die Plakate und deren Inhalte, vor allem bei einem der vier Abgebildeten, Herrn Kenan Babayigit, er ist nämlich ein Befürworter des Ausländerwahlrechts. Zur Vorgeschichte: Kenan Babayigit ließ sich von einem Bekannten fotografieren, der das Foto an eine Werbeagentur weitergab, von welcher die FPÖ das



Die Werbeplakate der FPÖ bieten erneut Diskussionsstoff

Foto mit zugehörigen Werknutzungsrechten erwarb. Eigentlich kein Grund für große Aufregung, aber die Geschichte ist so kompliziert, dass sie schließlich bei den Anwälten landete. Bei einem Anruf von der „Yeni Vatan Gazetesi“ Redaktion beim Leiter der Presseabteilung der FPÖ beteuert Herr Vilimsky, dass die FPÖ nicht nur die Werknutzungsrechte der Fotos hat, sondern zudem die abgebildeten Personen über die Kampagne aufgeklärt wurden. Herr Babayigit will aber davon nichts wissen und beteuert seinerseits, dass ihm lediglich der Fotograf mitgeteilt habe, es ginge um eine Kampagne der Stadt Wien, die für das

Ausländerrecht werbe. Folge dessen willigte er mündlich ein und ist nun überall auf dem FPÖ Plakat zu sehen, was den bekennenden Sozialdemokraten in der Seele sticht. „Wenn ich das gewusst hätte, hätte ich nicht zugestimmt, ich bin für das Ausländerwahlrecht!“ Da die Schuldfrage hinter all den gegensätzlichen Behauptungen schwer zu klären ist, beschäftigen sich nun die Anwälte mit diesem Fall. Naheliegend ist, dass der Fotograf in dieser Geschichte keine unbedeutende Rolle spielt und die FPÖ tatsächlich Inhaber der Werknutzungsrechte ist. Auffallend ist, dass sich beide Seiten in dieser Sache

eher bedeckt geben, so wird der Name der Agentur und auch des Fotografen von Herrn Babayigit nicht genannt und auch die FPÖ möchte erst weitere Informationen bekannt geben, sobald die Anwälte zu einem Schluss gekommen sind. Herr Vilimsky bekräftigte allerdings, dass die FPÖ nicht vorhabe Herrn Babayigit „ins Boxhorn zu jagen“, sondern die Sache so einvernehmlich wie möglich zu lösen. Herr Babayigit seinerseits erwartet eine Richtigstellung der FPÖ in der landesweiten Presse, die bestätigt, dass er für Integration und auch für das Ausländerwahlrecht steht.

Ücretsiz Dağıtım Noktalarımız

WIEN	
1.Viyana	
Kärtnerring	Vakif Bank
Kärtnerring	Deniz Bank
Operring	Türk hava yolları
2.Viyana	
Ennsgasse	Aycan Market
Lessinggasse	Akdag Bäckerei
Mühlfeldg.	Yilmaz Reisen
Springergasse	Imam-i Azam Camii
Taborstr.	Akkaya Imbiss
Taborstr.	Antalya Kuyumcusu
Taborstr.	Günes Bäckerei
Taborstr.	Sultan Möbel
Vorgartenmarkt	Zor Fleischwaren Keg.
Truva Imbiss	Vorgartenmarkt Stand
Vereinsgasse	Altin Bäckerei
Volkertstr.	Altin Igne Tekstil
VOLKER MARKT	
3.Viyana	
Fasangasse	Akın Reisen
Erdbergstrasse	Evim Mobilya
Erdbergstrasse	Sultans Kuhl
Erdbergstrasse	Anadolu Restaurant
Hainburgerstr.	Ekici Ges.m.b.H.
Keinergasse	Haci Bayram Camii
Keinergasse	Sultan's Kuhl
Keinergasse	Yilmaz Küpel KEG
Landstr Markthalle	Güngör Aile Kasabı
Landstr Markt halle	Güvenir Kasabı
Löwengasse	Selcuk Market
4.Viyana	
Argentinerstr.	Esen Reisen
Argentinerstr.	Vakif Bank
Argentinerstr.	Sila Market
Argentinerstr.	Tercüme Bürosu Emine
Südbahnhof	Deniz Bank
Südtiroler Platz	Köseoğlu Reisen
Südtiroler Platz	Varan Turizm
Theraslanunggasse	Maksat Reisen
Wiedner Gürtel	Kara Reisen
NASCHMARKT	
5.Viyana	
Arbeitergasse	Sakan Keg
Arbeitergasse	Karadeniz Pide salonu
Brandmayergasse	Sahin Kuaför
Einsiedlerplatz	Deniz Market
Embelgasse	Müradiye Camii
Obere Amtshausgasse	Aslan Bäckerei
Obere Amtshausgasse	Eurotel Shop
Reinprechtsdorferstr.	Handy Zentrum
Rechtewienzeile	Gül Fırını
Reinprechtsdorferstr.	Jasmin Perdecı
Schönbrunnerstr.	Terzi İsmet Sarac
Siebenbrunneng.	Gel-Gör Market
Siebenbrunneng.	Mek Bay
Siebenbrunnengasse	Topkapi Restaurant
Siebenbrunnengasse	Anadolu Reisebüro
6.Viyana	
Gumpendorferstr.	Reisebüro King
Gumpendorferstr.	Star Dügün Sarayı
Linke Wien Zeile	Tercüman Ülker Gürman
9.Viyana	
Nußdorferstr.	Efor Giyim
Spitalgasse	Kresler Imbiss
10.Viyana	
Absbergg.	Tadim Bäckerei
Antonplatz	İslamischer Kultur und Erziehungsverein
Buchengasse	Özel Market
Buchengasse	Teksan Tekstil GmbH
Colombustr.	Hamidiye Camii
Columbusgasse	Easy Kuaför
Favoritenstr.	Erba Mobilya
Favoritenstr.	Star Kuyumcusu
Gellertplatz	Nokta Tekstil
Gudrunstr.	Can Tours
Gudrunstr.	Flash-Sat
Gudrunstr.	Handy Digital
Gudrunstr.	Yesim Butik
Herzgasse	Vision Market
Keplerplatz	Yalcin Handy
Köglerg.	Südsee Feinkost
Laxenburgerstr.	Orient Best Kebaphaus
Leibnissgasse	Anadolu Market
Muhrengasse	Aksoy Market
Neulreichgasse	Eren Oto

Neulreichgasse	UTC Reisen
Neulreichgasse	Yunus Emre Camii
Pernersdorferg.	Anadolu Camii
Pernersdorferg.	Aydin Market
Quellenplatz	Zürmüt Kuyumcusu
Quellenstr.	Sevgi Kasabı
Quellenstr.	Akal Textil
Quellenstr.	Akal Handy
Quellenstr.	Best Gold
Quellenstr.	Deha Halıcılık
Quellenstr.	Efe Tekstil
Quellenstr.	Gel Gör Süper Market
Quellenstr.	M. Çetiner & Co OEG
Quellenstr.	Pamukkale Süper Market
Quellenstr.	Schnitzel Quelle
Quellenstr.	Star Kuyumcusu
Quellenstr.	Süleymaniye Camii
Quellenstr.	Tırpan KEG
Quellenstr.	Hane Mobilya
Rotenhofgasse	Basak Market
Rotenhofgasse	Sevim KEG
Troststr.	Adler Imbiss
Viktor Adler Markt	Özer Mehmet & Hasan
Viktor Adler Markt	Sweet Giyim
Viktor Adler Markt	
VIKTOR ADLER MARKT	
11.Viyana	
Geiselbergstr.	Dilan Dügün Sarayı
Gottschalkgasse	Baskent Export
Grillgasse	Star Dügün Sarayı
Herbertgasse	Özkaya KEG
Rinnböckstr.	Pinar Market
Simmeringerstr.	Yunus Market
Simmeringerstr.	Handy Shop Yıldız
12.Viyana	
Arndtstr.	Güney Pastanesi
Ignazg.	Frisör Mahmut
Kriechbaumgasse	Kaplan Kebap
Meidlinger Markt	Araxi Ges.m.b.H
Meidlinger Markt	Kral Kebap Imbiss
Niederhofstr.	Bilal Habasi Camii
Ratschkygasse	Güven Kuyumcusu
Ratschkygasse	Yüksel Kuaför
Ratschkygasse	Suzan Yalcin KEG
Ratschkygasse	Mac Bey
Reschgasse	Yurt Bäckerei
Schönbrunnerstr.	Side Reisen
Schönbrunnerstr.	Atip Camii
Wilhelmstr.	Efes Reisen
Wurmstr.	Bayram Hemdem KEG
MEIDLINGER MARKT	
14.Viyana	
Masnerstr.	Döner Stube
Reinlgasse	Beyazit Camii
Märzstr.	Kent Bäckerei
15.Viyana	
Felberstr.	Lifetime Versicherungsbüro
Kurnberggasse	Kocak Market
Löhrigasse	Abdul Kadir Geylani Camii
Löhrigasse	Atrogis Sigorta
Mariahilferstr.	Kocak Market
Mariahilferstr.	Restaurant Efendi
Märzstr.	Kemal Emre Aile Kasabı
Märzstr.	Ünsal Lebensmittel
Märzstr.	Orient Handy
Märzstr.	Yilmaz Reisebüro
Meisel Markt	Osman Alıcı Aile Kasabı
Meisel Markt	Güvenir Market
Reindorfasse	Akdağ Supermarket
Sechshausenstr.	Bahri Ince KEG
Sechshauserstr.	Kocak Market
Sechshauserstr.	OASE Kebab Haus
	Ilkan Dügün Salonu
MEISEL MARKT	
16.Viyana	
Brunnengasse	Ali Tours
Brunnengasse	Antep Konditörel
Brunnengasse	Avşarlar Kuruyemiş
Brunnengasse	Deha Halıcılık
Brunnengasse	Deniz Market
Brunnengasse	Hacı Baba Konditori
Brunnengasse	Hilal Kuyumcusu
Brunnengasse	Hisar Aile Kasabı
Brunnengasse	Hürpas Market
Brunnengasse	Kopen Aile Manavı
Brunnengasse	Karaaslan GesmbH
Brunnengasse	Menzil Imbiss
Brunnengasse	Tercüman Necmi Kaya
Brunnengasse	Üçler Fırını
Brunnengasse	Vural Aile Kasabı
Brunnengasse	Zürmüt Kuyumcusu
Brunnengasse	Huber Nest-Eier HandelsgesmbH
Brunnengasse	Cebeci Ahmet Lebensmittel KEG

Unsere Vertriebspunkte

Liebhartgasse	Şık Berber
Neulerchenfelderstr.	Hürpas Market
Neulerchenfelderstr.	Etap Restaurant
Neulerchenfelderstr.	Marketim Süper Market
Neulerchenfelderstr.	Mode Haus 66
Neulerchenfelderstr.	Teleconcep, Recep Aktaş
Neulerchenfelderstr.	Telenet Work
Ottakringerstr.	Euro Schnitzel Haus
Ottakringerstr.	X-Mobile
Payergasse	Akdeniz Market
Payergasse	Kristal Erkek Kuaför
Schellhammargasse	S&M Kuaför
Speckbecherg.	Tozlu Camii
Thaliast.	Anadolu Kuyumcusu
Thaliast.	Reyhan Kuyumcusu
Wattgasse	Yilmaz Demir KEG
Wendg.	Hicret Camii
Yppen Markt	Döner-İmbiss, Ziya Ipek KEG
Yppenplz.	Gül Fırını
BRUNNEN MARKT	
17.Viyana	
Hernalserstr.	Geflügel Paradies
Kalvarienberggasse	Hürpas Market
Lacknerg.	Yilmaz Mehmet Lebensmittel
Mariengasse	Osmanlı Camii
Schumanngasse	Günes Bäckerei
Thelemanng.	Sultan Ahmet Camii
Wattgasse	Abidin Öner KEG
18.Viyana	
Stuadgasse	Karadeniz Bäckerei
Stuadgasse	Yeni Camii
20.Viyana	
Allerheiligenplatz	Hasan Koc KEG
Bäuerlegasse	Team Twenty Kuaför
Dammstr.	Atip Camii
Drestnerstr.	Hürpas Market
Engertstr.	Özcan Market
Hannovergasse	Fatih Kuyumcusu
Hannovergasse	Tele Mobil
Hannovergasse	Telefon International
Hannovergasse	Sultan Reisen
Hannover Markt	Anadolu Kasabı
Hannover Markt	Firma Coşkun
Hannover Markt	Vural Aile Kasabı
Hannover Markt	Nadir Çeçen GesmbH.
Hannover Markt	Kara Aslan GesmbH.
Hannover Markt	Handy Shop Congar
Othmargasse	Copy Center
Othmargasse	Melis Coiffeur
Othmargasse	Efes Reisen
Rafaelgasse	Sija Restaurant
Rauscherstr.	Selimiye Camii
Rauscherstr.	Ayten Keles KEG
Salzacherstr.	Akabe Camii
Walleinsteinstr.	Geflügel Paradies
Walleinsteinstr.	Sultan Kuyumcusu
HANNOVER MARKT	
21.Viyana	
Schlosshoferstr.	Gencer KEG
Schlosshoferstr.	Kebab Stube
22.Viyana	
Wagramerstr.	Nevin Şimşek
NIEDERÖSTERREICH	
2100 KORNEUBURG	
Donastr.	Korneuburg Camii
Laaerstr.	Efes Kebab Haus
2230 GÄNSENDORF	
Wienerstr.	Gänsendorf Camiisi
2231 STRASSHOF	
Hauptstr.	Ahmet Cerit
2325 HIMBERG	
Wienerstr.	Himberger Restaurant
2410 HAINBURG	
Wienerstr.	Ali BABA Kebab
2440 GRAMATNEUSIEDL	
Hauptstr.	Emko
Neureisenbergstr.	Gramatneusiedl Camii
2460 BRUCK AN DER LEITHA	
Hauptplatz	Bruck's Kebab Standl
2486 POTTENDORF	
	Seyda Gündoğan KEG
2514 TRAIISKIRCHEN	
Pfaffstättnerstr.	Fa. Selahattin Ünsal GesmbH
2540 BAD VÖSLAUER	
Castelliggasse	Atib Camiisi
2601 SOLLENAU	
Wr. Neustadterstr.	Yeşil Camii

2603 FELIXDORF	
Fabrikgasse	Mutlu Dügün Salonu
Hauptstr.	Königsfeinkost
Rohrbacherstr.	Yeni Ges.m.b.H
Tallgasse	Eyüp Sultan Camii
Tallgasse	Mehmet Kaplan
Wienerstr.	Halley Market
Wienerstr.	Kizilirmak Market
2700 WIENER NEUSTADT	
Gymelsdorfergasse	Fatih Camii
Pernersdorferstr.	Danışman Market
3100 St. PÖLTEN	
Brunngasse	King Pizza
Bräuhausgasse	Deniz Restaurant
Daniel Gran Str.	Ankara Cafe
Herzogenburgerstr.	Alem GesmbH
Herzogenburgerstr.	İstanbul Bakkalı
Herzogenburgerstr.	Şimşek KEG
Mühlweg	Bizim Bakkal
Mühlweg	Tiglit Handelsges.m.b.H.
Linzerstr.	Handy Paradies
3130 HERZOGENBURG	
Bachgasse	Camii
3331 KEMATEN	
Heide	Kematen an der Ybbs Camii
3495 KREMS	
Obere Wienerstr.	Camii
OBERÖSTERREICH	
4020 LINZ	
Bethlehemstr.	Eser Lebensmittel
Humboldtstr.	Yıldırım + Türk
Scharitzerstr.	Yıldırım Lebensmittel OEG
Schillerstr.	Koruyucu KEG
Wienerstr.	Aslan Gıda
Wienerstr.	Ege gıda pazarı
Wienerstr.	Kebab Mann
4050 TRAUN	
Leondingerstr.	Çakmak KEG
Fabrikstr.	Mevlana Camii
Badegasse	Traun Camii
4600 WELS	
Kolpingstr.	Ulu Camii
SALZBURG	
5020 SALZBURG	
Elisabethstr.	Feinkost Pak
Stubergasse	Ünal Kebab
TIROL	
6020 INNSBRUCK	
Museumstr.	Colins & Loft Jeans
6800 REUTTE	
Ehrenbergstr.	Tercüme Bürosu Zeynep Altıntaş
VORARLBERG	
6900 BREGENZ	
Rheinstr.	Yimpaş Ges.mbH
6850 DORNBRN	
Marktstr.	Camii
BURGENLAND	
7111 PARNDORF	
Brucknerstr.	Parndorf Camii
STEIERMARKT	
8020 GRAZ	
Babenbergerstr.	Akdağ OEG
Josefigasse	İslamische Jugendzentrum
Josef-Hubergasse	Graz Camii
8670 KRIEGLACH	
Roseggerstrasse	Pizzeria Bella Venezia

YENİ VATAN GAZETESİ

Österreichische Zeitung in türkischer sprache

Redaktion: Tel. 01/513 76 15 / 25, Fax: 01/513 76 15 / 30

Internet: www.yenivatan.at, E-Mail: office@yenivatan.at

Richtung der Zeitung: Die Vielfalt der Meinungen ihres Herausgebers und der Redakteure.

Chefredaktion: DI Birol Kiliç

Medieninhaber: MC&O GesmbH

Postadresse: Postfach 70, A-1014 Wien

Herausgeber: DI Birol Kiliç

Yazisma adresi: Yeni Vatan Gazetesi, Postfach 70, A-1014 Wien

Anzeigen: Tel. 01 / 513 76 15 - 20, Montag bis Freitag 08⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr

Fax: 01 / 513 76 15 - 30

Internet: www.yenivatan.at, E-Mail: office@yenivatan.at

HACI BEKTAŐI VELİ'DEN GÜZEL SÖZLER



Hacı Bektaş Veli

- Çalışmadan geçinenler bizden değildir.
- Dinine dizlerinle değil, kalbinle bağlan.
- Düşmanınızın dahi insan olduğunu unutmayınız.
- Düşünce karanlığına ışık tutanlara ne mutlu!
- Erkek, dişi sorulmaz, muhabbetin dilinde.
- Hak'ın yarattığı, herşey yerli yerinde.
- Bizim nazarımızda, kadın erkek farkı yok.
- Noksanlık, eksiklik senin görüşlerinde
- İlimden gidilmeyen yolun sonu karanlıktır.
- İnsanoğlu için en kutsal ibadet çalışmak, doğruluk ve insan sevgisidir.
- İslamın temeli ahlak, ahlakın özü bilgi, bilginin özü akıldır.
- Kadınları okumayan milletler yükselmez.
- Nefsine ağır geleni kimseye tatbik etme.
- Oturduğun yeri pak et, kazandığın lokmayı hak et.
- Allah'ın yeri insanın ve kendini bilenin gönlüdür. Bu nedenle gönül mihrapların en ulusudur ki kuru duvara değil; fikren, aklen olgunlaşmış insana saygıda bulun, hürmet et, kendisi ile niyazlaş.
- Türk Milleti'nin yolu, ilim, irfan ve insanlık sevgisi üzerine kurulmuştur.

Featiha Sûresi

Meâli

Meal/1 : "Rahman ve Rahim olan Allah'ın adıyla."

Meal/2-4 : "Alemlerin Rabbi, Rahman, Rahim ve

din gününün Hükümdarı/Sultanı Allah'a hamdolsun."

Meal/5 : "Yalnız sana ibadet ederiz ve yalnız senden

yardım dileriz."

Meal/6 : "Bizi o dosdoğru yola ilet."

Meal/7 : "Kendilerine nimet verdiği kimselerin yoluna,

kendilerine gazab edilmişlerin ve sapkınların yoluna

değil."

Viyana Türk Ligin'de gol yağmuru



Puan kayıpsız lider durumda olan Yozgat Gençlik futbol takımı

Viyana- Viyana'da faaliyetlerini sürdüren Türk Spor Kültür Birliği (TSKB) çatısı altındaki Türk Futbol kulüplerinin oluşturduğu Türk Ligi dördüncü hafta karşılaşmaları büyük gelişmelere sahne oldu. 12'ci Viyana Wr.Viktoria Platz'daki futbol sahasında yapılan karşılaşmalarda toplam 31 gol atılırken Yozgatgençlik, Anadolugençlik takımına gol yağdırdı. Yapılan dört maçına da galibiyetle sonuçlandığı karşılaşmaları yüzlerce taraftar izledi. Rakibine 11 gol atan "Yozgatgençlik" dördüncü haftayı 12 puanla lider olarak bitirdi.

Yozgat Gençlik-Anadolugençlik: 11-2 Her iki takım da karşılıklı ataklarla galibiyet için oynadılar, fakat önce gol düellosuyla başlayan maç daha sonra Yozgatgençlik takımının gol şovuna dönüştü. Yozgatgençlik, rakibine tam 11 gol atarak şimdiden bir rekora imza attı. Toplam 13 golün atıldığı maçta Yozgatgençlik 3 puanı hanesine yazdırarak liderlik koltuğuna oturdu.

Gençlerbirliği - Yahyasaray : 2-6 Gençlerbirliği, zorlu geçen karşılaşmada Yahyasaray karşısında tutunamadı.

Yahyasaray'dan Aziz gençlerbirliğini yıkan isim oldu. Rakibini 6 golle geçen Yahyasaray aldığı farklı galibiyetle haftaya ikinci olarak girdi.

Haftanın diğer maçlarında Kümmeltürk, Ergenekon'u ve Yusufçapor Zentrüm Wien'i 3-0 mağlup ettiler.

Yozgat Gençlik:

K. Başkanı: Osman Külekçi

T. Direktör: Yunus Özel

Futbolcular: Erkan, Aydın, Abdurrahim, Fatih, Cemil, Osman, Ali, Emin, Ayhan, Erdal, Hüseyin

Kümmeltürk:

K. Başkanı: Yaşar Öntürk

Teknik Direktör: Abdullah Bayar, **Futbolcular:** Tarık, Nüfer, Gökan, Nuri, Hüseyin, Suat, Muammer, Seydi, Yücel, Ayhan, Murt, Ahmet, İbrahim, Ender, Birol ve Mehmet.

Yahyasaray:

K. Başkanı: Murat Ak

T. Direktör: Hasan Ak

Futbolcular: Mustafa1, Mehmet1, Mehmet2, Muhittin, Bekir Mustafa2, Şevki, Fatih, Mehmet3, Şuayip ve Cezmi.

	O	G	M	B	A	Y	P	AV
Yozgatgençlik	4	4	0	0	22	9	12	13
YahyasarayW.	4	3	0	1	17	10	10	7
Yusufca Wien	4	3	0	1	13	6	10	7
Gençlerbirliği	4	2	2	0	11	12	6	-1
Kümmeltürk	4	1	3	0	5	8	3	-3
Anadolugençlik	4	1	3	0	2	11	3	-9
Ergenekon	4	1	3	0	2	11	3	-9
Zentrum Wien	4	0	4	0	0	0	0	0



Fenerşampiyon futbol takımı



Vakıf Gençlik futbol takımı



Yahyasaray futbol takımı



Yusufca Wien futbol takımı

Canlar, grubundaki lideri devirdi



Viyana 3. Amatör Ligi'nde oynayan takımlarımızdan FC. Canlar, kendi sahasında oynadığı maçta grubunun lideri YU-Joker'i yendi.

Yana- Yaptığı dört transferle kadrosunu güçlendirerek tamamen yenileyen FC. Canlar, oyuncularının takıma kısa sürede uyum sağlamalarıyla lideri de devirerek şampiyonluk yolunda önemli bir engeli aştı.

Viyana 3. Amatör Ligi'nde mücadele eden FC. Canlar daha önce yaptığı transferlere ek olarak yeni aldığı dört futbolcuyla kadrosunu tamamıyla yeniledi. Kendi sahası olan Postsportplatz'da yaptığı maçta her iki dev-

rede de çok iyi bir performans sergileyerek grubunda lider olan YU-Joker'i 1-0'lık skorla yenen Canlar hem kondisyon hem de teknik olarak klasını konuşturdu. Ligin başından beri yaptığı transfer atağıyla Engin Ma-

rangöz, Sertaç Yıldırım, Günter Esterle, ve Haydar Erdek'i de renklerine bağlayan genç ekip daha kısa bir süre önce kadrosuna dahil ettiği İlyas, Ercan, Harun ve Özgür'le yepyeni bir ekip oluşturdu.

Bir başka bakış

Hasan İcen
hasan.icen@bilcom.at



Avrupa'da ligler yavaş yavaş sona doğru yaklaşırken, kendini bilmez kişi ve kişilerin yaratabilecekleri stad içi veya dışındaki olayların, yapılan sporu gölgede bırakabileceği unutulmamalıdır. Bunun en son örneğini Arjantin'de yaşadık. (Bir kaç ölü ve yüzlerce yaralı). Şimdi soruyorum: Spor bunun neresinde? Taraftarların stad içerisindeki yada dışında ki çatışmalarının; ölüm yada yaralanmalarla ile sonuçlanması, benim mantığımın uyuşmadığı gibi, ne uğruna yapıldığına anlamış değilim. Aslında yapılan tezerrühatlardan tutun (Ölmeye ölmeye geldik...), ağza alınmayacak küfürlerle maruz kalan hakem, futbolcu ve yöneticilerin bu durumdan rahatsızlık duymaması ya da kulak ardı etmeleri, bu grupların artmasına ve sporun kendi kimliğinden uzaklaşmasına katkıda bulunmaktadır.

Sportmenlik dışı olayların önüne geçebilmek için birçok yöntem denenirken, bizim ısrarla üzerinde durduğumuz EĞİTİM konusunun önemini bir kez daha ön plana çıkarmış bulunmaktadır. Her hafta stadlarımızın karnavalı andırır şenlik alanlarına dönüşmesi dileğiyle; futbol kuralları üzerine sorularımıza geçelim.

1) Bir hücum oyuncusu ceza alanının önünde faul ile durduruluyor. Hakem daha düdüğü çalmadan bir defans oyuncusu topu ceza sahası içerisinde eli ile alıyor. (Bariz bir gol şansı söz konusu değil!!!) Oyun nasıl başlamalıdır?

A: Direkt bir vuruş, çünkü ilk müdahale ceza sahası dışında oldu

B: Penaltı ve Kırmızı Kart bilerek elle oynadığı için

C: Penaltı ve Sarı kart

bu topu gözünden geçirir ve top kaleye doğru giderken başka bir defans oyuncusu topu kaleye girmeden eli ile tutar. Karar?

A: Penaltı ve kırmızı kart bariz gol şansı

B: Penaltı ve sarı kart

C: Penaltı ve kartsız

3) Bir atak esnasında bir defans oyuncusu kendi ceza sahası içerisinde iken hücum oyuncusunun suratına tükürür. Ve bu tükürük tam isabet eder. Karar ne olmalıdır?

A: Penaltı -ihraç

B: Serbest vuruş-ihraç

C: İndirek vuruş-ihraç

4) Hakem indirek bir vuruş için elini havaya kaldırmayı unuttur, top ikinci bir defa oynandıktan sonra gol olur.

Hakemin kararı nasıl olmalıdır?

A: Gol-santra vuruşu

B: Gol geçersiz-tekrar

C: Gol geçersiz-out

5) Gol atıldıktan sonra gol a-

tan takımın 12 kişi ile sahada olduğunu tespit eden hakem oyuna nasıl başlamalıdır?

A: Gol geçersiz-hakem atışı

B: Gol geçerli-12. oyuncuya sarı kart

C: Gol geçersiz - 12. oyuncu sarı kart

Bir önceki sayımızın cevapları:

1) Bir kaleci ve altı oyuncudan oluşur

2) Hayır kalecisiz oyuna başlanmaz

3) İndirek bir vuruşla oyun başlamalıdır, çünkü top ona geldiğinde ofsait pozisyonunda bulunmakta idi.

4) Korner atışı ile başlar.

5) Gol geçerli, bu durumda top nizamı olarak oyuna girmiş bulunmaktadır. Topun oyunda olması için yerinden kımıldatılması yeterli. (Artık çevresi kadar yol katetmesine gerek yok)

Eleştirileriniz ve sorularınızı bana yazabilirsiniz.

365 gün boyunca hareket.

İndirimli gösteri biletleri,

Kredi kartları ve çekici

Club Suxess avantajları:

Başarılı bir hesap daha çok
getirir. Şimdi bilgi almanın
tam zamanı.

**Bank Austria
Creditanstalt**

Die Bank zum Erfolg.

1070 Wien, Westbahnstraße 32-34,

Tel.: 05 05 05-36301